UNIVERSIDAD ESTATAL DE BOLIVAR

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, SOCIALES, FILOSÓFICAS Y HUMANISTICAS

CARRERA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

MODALIDAD: TRABAJO DE INTEGRACION CURRICULAR PERFIL DE TRABAJO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

TEMA

LA COMUNICACIÓN INTERLINGÜÍSTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLÉS- KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DE DESARROLLO DE DESTREZAS Y TÉCNICAS DE ESTUDIO (DDTE) DE LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “SURUPUKYU” EN EL AÑO 2024”.

INTEGRANTES:

LOGRO ANTE LOURDES JEANETH

REINA ORTEGA LESLIE ANAHI

TUTOR:

MsC. LUCY MARINA PAZMIÑO CALERO

UNIVERSIDAD ESTATAL DE BOLIVAR

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, SOCIALES, FILOSÓFICAS Y HUMANISTICAS

CARRERA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

MODALIDAD: TRABAJO DE INTEGRACION CURRICULAR PERFIL DE TRABAJO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

TEMA

LA COMUNICACIÓN INTERLINGÜÍSTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLÉS- KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DE DESARROLLO DE DESTREZAS Y TÉCNICAS DE ESTUDIO (DDTE) DE LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “SURUPUKYU” EN EL AÑO 2024”.

INTEGRANTES:

LOGRO ANTE LOURDES JEANETH

REINA ORTEGA LESLIE ANAHI

TUTOR:

MsC. LUCY MARINA PAZMIÑO CALERO

LA COMUNICACIÓN INTERLINGÜÍSTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLÉS- KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DE DESARROLLO DE DESTREZAS Y TÉCNICAS DE ESTUDIO (DDTE) DE LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE "SURUPUKYU" EN EL AÑO 2024".

Autoras:

Logro Ante Lourdes Jeaneth

Reina Ortega Leslie Anahí

I. DEDICATORIA

Queridos padres y hermanas, a ustedes, mis pilares de apoyo, les dedico este logro que representa el fruto de años de esfuerzo y dedicación.

A todos ustedes, mi familia y amigos cercanos, por estar siempre presentes, celebrando mis logros y brindándome su amor incondicional. Sin su apoyo, este logro no sería posible.

Este proyecto de investigación es el resultado de un esfuerzo colectivo y les dedico a todos ustedes este logro, con la esperanza de que nuestra colaboración y dedicación continúen inspirando futuras generaciones.

Con todo mi cariño.

Leslie Anahí Reina Ortega

A mis queridos padres, hermanos y a Dios, este trabajo va dedicado a ellos, que han estado en este durante este proceso acompañándome.

A mis padres por su apoyo constante en cada paso de mi vida, el amor, por la comprensión que llegaron a brindarme durante este tiempo.

A mis hermanos, por ser mi motivación en los momentos difíciles, que depositaron toda su entera confianza, en cada reto que se me ha presentado.

A mis docentes, por compartir conmigo su conocimiento y guiarme con sabiduría.

Con amor y admiración

Lourdes Logro

II. AGRADECIMIENTO

Agradezco a mis padres, por creer en mí y en mis capacidades. Sus palabras de confianza me han dado la fuerza necesaria para superar los obstáculos y seguir adelante.

Agradezco a Dra. Liana Fuentes, por su guía y sabiduría, también a nuestra tutora la Dra. Lucy Pazmiño por su entusiasmo y buena disposición para proporcionar comentarios favorables para que la realización de este proyecto fuera una experiencia agradable y beneficiosa.

Finalmente, quiero expresar mi agradecimiento a la Universidad Estatal de Bolívar por brindarme la oportunidad de adquirir conocimientos y desarrollarme académicamente.

Con toda mi gratitud.

Leslie Anahí Reina Ortega

En primer lugar, quiero expresar un profundo agradecimiento a mis padres, hermanos y a Dios que estuvieron junto a mí, dándome apoyo, confianza para poder superar los retos que se han presentado.

Agradezco a la Dra. Liana Fuentes, Dra. Lucy Pazmiño, quienes estuvieron siempre ahí, compartiéndonos sus experiencias y sabiduría, la misma que me oriento con la información necesaria para poder hacer realidad el presente trabajo investigativo.

Finalmente agradezco profundamente a mis docentes, a la Universidad Estatal de Bolívar por su estimulo y colaboración durante mi formación académica, a los docentes por sus aportes y críticas constructivas pues han enriquecido significativamente este estudio.

Con cariño, agradecimiento y respeto.

Lourdes Logro

III. CERTICADO DE TUTOR

Guaranda, Agosto 2024

Lic. Lucy Marina Pazmiño Calero, MsC. Certifica:

Que el proyecto de investigación titulado: LA COMUNICACIÓN INTERLINGÜÍSTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLÉS- KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DE DESARROLLO DE DESTREZAS Y TÉCNICAS DE ESTUDIO (DDTE) DE LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE "SURUPUKYU" EN EL AÑO
2024". Elaborado por autoras LOGRO ANTE LOURDES JEANETH con C.l 1753647989 y REINA ORTEGA LESLIE ANAHI con C.l 1750401083, de la carrera
de Educación Intercultural Bilingüe de la Facultad de Ciencias de la Educación, Sociales, Filosóficas y Humanísticas de la Universidad Estatal de Bolívar, ha sido debidamente revisado e incorporado las recomendaciones emitidas en la asesoría en tal virtud autorizo su presentación para su aprobación respectiva.

Es todo cuanto puedo certificar en honor a la verdad, facultando a las interesadas dar al presente documento el uso legal que estimen conveniente.



DERECHOS DE AUTOR

Yo/nosotros Logro Ante Lourdes Jeaneth y Reina Ortega Leslie Anahí portador/res de la Cédula de Identidad No 1753647989 y 1750401083
en calidad de autor/res y titular/es de los derechos morales y patrimoniales
del Trabajo de Titulación: **"LA COMUNICACIÓN INTERLINGUISTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLES-KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DDTE DE LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE "SURUPUCYU"** EN EL PERIODO 2024", modalidad proyecto de investigación, de conformidad con el Art. 114 del CÓDIGO ORGÁNICO DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE LOS CONOCIMIENTOS, CREATIVIDAD E INNOVACIÓN, concedemos a favor de la Universidad Estatal de Bolívar, una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra, con fines estrictamente académicos. Conservamos a mi/nuestro favor todos los derechos de autor sobre la obra, establecidos en la normativa citada.

Así mismo, autorizo/autorizamos a la Universidad Estatal de Bolívar, para que realice la digitalización y publicación de este trabajo de titulación en el Repositorio Digital, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

El (los) autor (es) declara (n) que la obra objeto de la presente autorización es original en su forma de expresión y no infringe el derecho de autor de terceros, asumiendo la responsabilidad por cualquier reclamación que pudiera presentarse por esta causa y liberando a la Universidad de toda responsabilidad.

Lourdes Jeaneth Logro Ante
CC. 1753647989

Leslie Anahí Reina Ortega
CC. 1750401083

IV. AUTORIA NOTARIADA

"LA COMUNICACIÓN INTERLINGUÍSTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLES-KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DDTE EN LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE "SURUPUCYU" EN EL PERIODO 2024"



Srta. Lourdes Jeaneth Logro Ante
CC. 1753647989

Srta. Leslie Anahí Reina Ortega
CC. 1750401083

Notaría Tercera del Cantón Guaranda
Msc.Ab. Henry Rojas Narvaez
Notario

NOTARÍA TERCERA
Msc. Ab. Henry Rojas Narváez
GUARANDA - ECUADOR

No. ESCRITURA	20250201003P00342

DECLARACION JURAMENTADA
OTORGADA POR:
LOURDES JEANETH LOGRO ANTE
LESLIE ANAHÍ REINA ORTEGA
CUANTIA: INDETERMINADA
FACTURA: 001-002-000014180 DI: 2 COPIAS

En la ciudad de Guaranda, capital de la provincia Bolívar, República del Ecuador, hoy día trece de febrero de dos mil veinticuatro, **ante mi Abogado HENRY ROJAS NARVAEZ, Notario Público Tercero del Cantón Guaranda**, comparecen las señoritas LOURDES JEANETH LOGRO ANTE, soltera, domiciliada en la ciudad de Quito, provincia de Pichincha y de paso por este lugar, con celular número 0995030917, correo electrónico lourdeslogro16@gmial.com; y, LESLIE ANAHÍ REINA ORTEGA, soltera, domiciliada en la ciudad de Babahoyo, provincia de Los Ríos y de paso por este lugar, con celular número 0959697349, correo electrónico reinaleslie61@gmail.com, por sus propios derechos. Las comparecientes son de nacionalidad ecuatoriana, mayores de edad, hábiles e idóneas para contratar y obligarse a quienes de conocerlas doy fe en virtud de haberme exhibido sus documentos de identificación y con su autorización se ha procedido a verificar la información en el Sistema Nacional de Identificación Ciudadana, bien instruidas por mí el Notario con el objeto y resultado de esta escritura pública a la que proceden libre y voluntariamente, advertidas de la gravedad del juramento y las penas de perjurio, me presentan su declaración Bajo Juramento que dicen: Declaramos que el presente proyecto etnográfico, con el tema: **"LA COMUNICACIÓN INTERLINGÜÍSTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLES-KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DDTE EN LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE "SURUPUCYU EN EL PERIODO 2024".** Previo la obtención del título de Licenciadas en Ciencias de la Educación Intercultural Bilingüe, a través de la Facultad de Ciencias de la Educación, Sociales, Filosóficas y Humanísticas de la Universidad Estatal de Bolívar, es de nuestra exclusiva responsabilidad en calidad de autores, este documento no ha sido previamente presentado por ningún grado de calificación profesional y que las referencias bibliográficas que se incluyen han sido consultadas por los autores. Es todo cuanto podemos declarar en honor a la verdad, la misma que la hacemos para los fines legales pertinentes. **HASTA AQUÍ LA DECLARACIÓN JURADA.** La misma que queda elevada a escritura pública con todo su valor legal. Para el otorgamiento de la presente escritura pública se observaron todos los preceptos legales del caso, leída que les fue a las comparecientes por mí el Notario en unidad de acto, aquellas se afirman y se ratifican de todo lo expuesto y firman conmigo en unidad de acto, quedando incorporado al protocolo de esta Notaria, la presente declaración, de todo lo cual doy fe.-

LOURDES JEANETH LOGRO ANTE
C.C. 1753647989

LESLIE ANAHÍ REINA ORTEGA
C.C. 1750401083

B.0883869

AB. HENRY ROJAS NARVAEZ
NOTARIO PUBLICO TERCERO DEL CANTON GUARANDA

VI. INDICE

I. DEDICATORIA 4

II. AGRADECIMIENTO 5

III. CERTICADO DE TUTOR 6

IV. AUTORIA NOTARIADA 7

V. CERTIFICACIÓN DE AUTORIA 8

VII. RESUMEN 13

VIII. ABSTRACT 14

IX. INTRODUCCIÓN 15

1. TEMA 16

2. ANTECEDENTES 17

3. PROBLEMA 18

3.1. Descripción del problema 18

3.2. Formulación del problema 20

4. JUSTIFICACIÓN 21

5. OBJETIVOS 23

5.1. Objetivo General 23

5.2. Objetivos específicos 23

6. MARCO TEÓRICO 24

6.1. Teoría científica 24

6.1.1. Desarrollo de las habilidades comunicativas 24

6.1.2. Importancia de las habilidades comunicativas 24

6.1.3. Tipo de habilidades comunicativas 25

6.1.4. Para qué sirven las habilidades comunicativas 25

6.1.5. Intercambio cultural en la educación 25

6.1.6. Comunicación interlingüística 26

6.1.7. Contacto lingüístico en la lengua kichwa 26

6.1.8. Importancia del contacto lingüístico 26

6.1.9. Las tarjetas didácticas en la capacidad oral de los estudiantes. 27

6.1.10. Tarjetas didácticas en el aprendizaje de idiomas 27

6.1.11. Uso de las flashcards digitales 28

6.1.12. Uso de tarjetas didácticas para la escritura creativa. 28

6.1.13. Flashcards como estrategia para un aprendizaje significativo 28

6.1.14. Importancia del aprendizaje significativo 29

6.1.15. Las flashcards como metodología para la enseñanza del idioma inglés. 29

6.1.16. El idioma inglés y su importancia como comunicación global 29

6.1.17. El Rol Vital de Rescatar y Preservar el Kichwa como Lengua Ancestral en la Educación General Básica 30

6.1.18. Importancia del kichwa en una sociedad intercultural globalizada. ... 30

7. TEORÍA LEGAL 31

8. TEORÍA REFERENCIAL 35

9. MARCO METODOLÓGICO 38

9.1. Enfoque de la investigación 38

9.2. Diseño o tipo de estudio 38

9.3. Investigación etnográfica 38

9.4. Métodos 39

9.4.1. Análisis-sintético 39

9.4.2. Método exploratorio 39

9.4.3. Método descriptivo 39

9.4.4. Método bibliográfico 40

9.5. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS 40

9.6. Instrumento de investigación 40

9.6.1. Ficha de observación 41

9.6.2. Entrevista no estructurada 41

9.6.3. Encuesta 41

9.7. Universo y muestra 41

9.8. Procesamiento de información 42

9.8.1. Pensamiento lógico 42

9.9. Recursos tecnológicos 42

9.9.1. Computadora, impresora y celular 42

9.9.2. Materiales 42

10. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS 43

10.1. Encuesta a estudiantes 43

10.2. Entrevista a docente 53

11. CONCLUSIONES 55

12. RECOMENDACIONES 56

13. PROPUESTA 57

DESARROLLO DE LA PROPUESTA 57

13.1. TÍTULO 58

13.2. Introducción 58

13.3. OBJETIVOS 59

13.3.1. Objetivo general: 59

13.3.2. Objetivo específico: 59

13.4. Desarrollo: 59

14. BIBLIOGRAFÍA 64

15. ANEXO 68

VII. RESUMEN

Este proyecto de investigación tiene como objetivo la comunicación interlingüística a través de la aplicación de las flashcards interactivas en el idioma inglés y el idioma kichwa, dirigidas a estudiantes del subnivel (DDTE) en la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Surupukyu” durante el año 2024. Atendiendo una problemática que expone que en Ecuador hay un bajo nivel de aprendizaje del idioma inglés en la educación pública. Añadiendo que, el bajo rendimiento en el aprendizaje del idioma inglés se atribuye a la poca asignación de maestros especializados, el poco apoyo y supervisión de los padres en las actividades curriculares de sus hijos. Este trabajo investigativo abordó un enfoque mixto dado que se combinó técnicas cualitativas y cuantitativas, el cual logró identificar desafíos y beneficios, recopilando datos sobre su eficacia. Por ende, el uso de flashcards interactivas es una estrategia efectiva para mejorar el vocabulario en el idioma inglés, en este caso para estudiantes kichwa hablantes, por lo tanto, esta es una herramienta valiosa para optimizar el aprendizaje en los estudiantes.

Palabras claves: Flashcards**,** comunicación interlingüística, recurso didáctico, idioma kichwa.

VIII. ABSTRACT

The objective of this research project is to interlinguistic communication through the application of interactive flashcards in English and Kichwa, aimed at students of the sub-level (DDTE) in the Intercultural Bilingual Community Education Unit “Surupukyu” during the year 2024. Addressing a problem that exposes that in Ecuador there is a low level of English language learning in public education. Adding that, the low performance in English language learning is attributed to the lack of specialized teacher assignment, lack of parental support and supervision of their children's curricular activities. This research work used a mixed approach, combining qualitative and quantitative techniques, which succeeded in identifying challenges and benefits, gathering data on its effectiveness. Therefore, the use of interactive flashcards is an effective strategy to improve English vocabulary, in this case for Kichwa speaking students, therefore, this is a valuable tool for optimizing student learning.

Keywords : Flashcards, interlinguistic communication, didactic resource, Kichwa language.

IX. INTRODUCCIÓN

En el presente trabajo se examina la relevancia de las flashcards en el contexto educativo, con un enfoque particular en su aplicación en los estudiantes que hablan el idioma kichwa. Se observa que dichas herramientas consiguen ser beneficiosas para los estudiantes, posibilitando la memorización como un aprendizaje motivador de vocabulario y temas complejos ligados con el idioma kichwa y el idioma inglés.

Según (Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, 2008), el sistema de educación intercultural bilingüe promueve una estimulación educativa que comienza desde una edad temprana y se extiende hasta el nivel superior, este enfoque se fundamenta en un desarrollo con una visión a largo plazo en la educación, con el objetivo de respetar y atender el nivel de aprendizaje de los estudiantes, así como sus aspectos psicológicos, conocimientos y creatividad, entre otros elementos relevantes del proceso educativo.

En este aspecto, se requiere que los estudiantes que son kichwa hablantes, obtengan conocimientos sobre varias culturas, abarcando el aprendizaje del idioma inglés, esta resulta fundamental para su vida cotidiana, educativa como también en el ámbito social global.

El siguiente proyecto de investigación se llevó a cabo en respuesta a la necesidad identificada en la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe (UECIB) “Surupukyu”, donde se constató un bajo nivel de dominio del idioma inglés entre los estudiantes. Esta situación se debe al poco personal de docentes especializados en el área del idioma inglés en la institución, como propuesta se implementó el uso de las flashcards interactivas como recurso didáctico con el propósito de mejorar el proceso de enseñanza del idioma inglés a los niños kichwa hablantes en la institución educativa, el objetivo principal de esta intervención es potenciar las habilidades interlingüísticas de los estudiantes.

1. TEMA

LA COMUNICACIÓN INTERLINGÜÍSTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLÉS- KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DE DESARROLLO DE DESTREZAS Y TÉCNICAS DE ESTUDIO (DDTE) DE LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “SURUPUKYU” EN EL AÑO 2024”.

2. ANTECEDENTES

El presente proyecto investigativo tiene como finalidad abordar la comunicación interlingüística mediante las flashcards interactivas (inglés- kichwa) para niños del subnivel de desarrollo de destrezas y técnicas de estudio (DDTE) de la unidad educativa comunitaria intercultural bilingüe “Surupukyu” en el año 2024”.

Según Kumar & Hooda, (2021) nos dice que, así como avanza un país económicamente, también lo tiene que hacer su población construyendo vidas con carreras competentes y sostenibles, lo que fortalece a su país. Por lo tanto, el implementar las flashcards como herramienta didáctica para el desarrollo de las habilidades interlingüísticas puede ayudar a mejorar los resultados del aprendizaje, fortalecer el empoderamiento y proyectar a los estudiantes para el éxito en sus carreras y sus vidas diarias.

Las tarjetas interactivas ofrecen numerosos beneficios en el aprendizaje de idiomas como el idioma kichwa e idioma inglés, según Ramdhani, (2022) estas flashcards interactivas estimulan el compromiso y motiva a los estudiantes, haciendo que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea más dinámico y agradable para mejorar el desarrollo de las habilidades lingüísticas.

Dzhusupov, (2023) menciona que la comunicación intercultural no puede realizarse sin la comunicación interlingüística: el lenguaje, como reflejo de la cultura, revela su mundo interior y exterior, que forma el conocimiento, las destrezas y las habilidades lingüísticas y extranjeras, que al complementarse desarrollan la competencia interlingüística así también la parte cultural del individuo y de la sociedad con la que se relaciona.

3. PROBLEMA

3.1. Descripción del problema

En el Ecuador hay un bajo nivel de aprendizaje del idioma inglés y del idioma kichwa debido a que no se le brinda el interés necesario en la educación pública por la disminución en las horas clases que reciben los estudiantes semanalmente a causa de esto, ellos pierdan el interés sobre la asignatura a esto se suma que los docentes que imparten esta asignatura no aplican las técnicas e instrumentos adecuados en el proceso de enseñanza aprendizaje.

Según el Ministerio de Educación y el currículo de la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe, se estipula que a los niños de básica elemental se les asignan 3 horas semanales para la asignatura del idioma inglés. Sin embargo, en muchas de estas instituciones, solo se cumplen 2 horas semanales para dicha asignatura. Esto se debe en gran medida al bajo porcentaje de docentes especializados en el área del idioma inglés y del idioma kichwa, lo que conduce a que la enseñanza de este idioma sea impartida por profesionales que predominantemente manejan otras áreas o disciplinas.

El Viceministerio de Educación, en coordinación con el INEVAL implementará una evaluación de resultados de aprendizaje del inglés para todo el sistema de educación. El ministro también aclaró que los colegios reconocidos legalmente como bilingües están autorizados a ofrecer los contenidos en sus dos lenguas siempre que se garanticen estándares nacionales, así como también las instituciones educativas que ofrezcan asignaturas en el idioma inglés.

En la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Surupukyu”, situada en una zona rural y con una matrícula de 280 estudiantes, se ha identificado un bajo rendimiento en el aprendizaje del idioma inglés y del idioma kichwa. Este problema se atribuye a la poca

asignación de docentes especializados para la enseñanza del idioma inglés y del idioma kichwa, lo cual dificulta el proceso enseñanza-aprendizaje. La docente a cargo del grupo, a pesar de sus esfuerzos en la planificación y la búsqueda de estrategias y métodos didácticos, no ha logrado obtener progresos significativos en la enseñanza de esta asignatura entre los estudiantes.

Además, las ocupaciones diarias de los padres de familia dan como resultado al poco interés de apoyo y supervisión en las actividades curriculares de sus hijos, contribuyendo así al desinterés de los niños por el aprendizaje del idioma inglés y del idioma kichwa.

3.2. Formulación del problema

Cuál es el factor que afecta el bajo rendimiento de los estudiantes en el aprendizaje del idioma inglés y del idioma kichwa en la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Surupukyu”.

4. JUSTIFICACIÓN

Es importante destacar que el idioma inglés es considerado como una herramienta fundamental en el contexto global actual, y su dominio puede brindar ventajas sociales, profesionales y personales. Sin embargo, el proceso de aprendizaje del idioma inglés puede presentar dificultades para los niños, especialmente aquellos que tienen como lengua materna el idioma kichwa.

El propósito de este proyecto investigativo es crear materiales innovadores que contribuyan al aprendizaje del idioma inglés y a la comunicación interlingüística con el idioma kichwa, utilizando las flashcards interactivas y combinar elementos visuales, auditivos y de interacción que resulten especialmente adecuadas en el aprendizaje.

Es importante favorecer la comunicación interlingüística mediante las flashcards interactivas (inglés- kichwa), esto ayudará a descubrir cuál es el nivel del idioma inglés y del idioma kichwa que mantienen los estudiantes, lo que permitirá partir de forma adecuada con la aplicación del vocabulario aplicado acorde al nivel académico.

Es necesario realizar este trabajo de investigación y promover la competencia comunicativa con la aplicación de las flashcards en idioma inglés e idioma Kichwa, estas herramientas permitirán que los estudiantes puedan mejorar las destrezas de un segundo idioma como: la comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura, por otro lado, facilita tener una mejor comunicación con los niños Kichwa hablantes a pesar de las barreras lingüísticas.

El implementar la flashcards interactivas aporta recursos didácticos innovadores para potenciar la comunicación interlingüística entre el idioma inglés y el idioma Kichwa, así como fortalece las competencias lingüísticas y comunicativas en la lengua ancestral de manera que

puede influir positivamente en la motivación de los niños y facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje, mejorando la adquisición de vocabulario y las habilidades lingüísticas.

Los beneficiarios de la aplicación de las flashcards interactivas para la comunicación interlingüística del idioma inglés-Kichwa incluyen principalmente estudiantes, profesores y la comunidad socioeducativa que buscan comunicarse de manera efectiva con personas kichwa hablantes, siendo un apoyo fundamental en la preservación del idioma y la comprensión intercultural

5. OBJETIVOS

5.1. Objetivo General

Aplicar las flashcards para la comunicación interlingüística del (inglés – kichwa) para niños del subnivel DDTE de la unidad educativa comunitaria intercultural bilingüe “Surupukyu” en el año 2024”.

5.2. Objetivos específicos

Identificar el nivel de dominio del idioma inglés en los niños kichwa hablantes de 6to a 7mo año.

Crear las Flashcards como estrategia didáctica para el proceso de aprendizaje del vocabulario del idioma inglés y del idioma kichwa.

Promover la comunicación interlingüística mediante el uso de las flashcards como instrumento didáctico.

6. MARCO TEÓRICO

6.1. Teoría científica

6.1.1. Desarrollo de las habilidades comunicativas

El desarrollo de habilidades mediante tarjetas didácticas puede ser un método eficaz, como se destaca en diversos trabajos de investigación. Las tarjetas didácticas pueden mejorar la motivación mediante el uso de muestras de interés y aplicaciones de la vida real, promoviendo la autorregulación y la autonomía a través del uso de portafolios, fomentando el trabajo en grupo y las habilidades de comunicación a través de experimentos y discusiones. en pareja (Bagán , Sayós, & García, 2015, pág. 2)

El siguiente párrafo da a conocer que es fundamental fomentar el trabajo en grupo para que los estudiantes puedan desarrollar las habilidades de comunicación ya que los niños pueden participar en experimentos y discusiones en pareja, lo que les brinda la oportunidad de aprender mucho mejor sobre el idioma inglés como también del idioma kichwa.

6.1.2. Importancia de las habilidades comunicativas

"El desarrollo de habilidades en la educación superior es crucial para documentar y mejorar tanto las habilidades blandas como las duras, mejorar la empleabilidad e inspirar a los estudiantes, como se destaca en el documento" (Mehler, 2022, pág. 413).

Según mi criterio es de vital importancia puesto que estas habilidades ayudan a mejorar el conocimiento de los estudiantes ya sea en el ámbito escolar y personal así ayudando a mejorar día tras día sus habilidades, las cuales se utilizarán o empelaran a lo largo de la vida.

6.1.3. Tipo de habilidades comunicativas

"Entre los tipos de habilidades comunicativas que se discuten en el trabajo se incluye la comunicación oral y escrita, esencial para el éxito personal, académico y profesional en diversas formas de interacción" (Rao & Murali, 2018, pág. 2).

6.1.4. Para qué sirven las habilidades comunicativas

"Las habilidades de comunicación son esenciales para una enseñanza efectiva, ya que requieren una mejora continua a través de escuchar, hablar y comprender las sendas verbales y no verbales para crear un ambiente de aprendizaje alentador para el desarrollo de la comunicación en inglés" (Manish, Bushra, Aashima, & Rashmi, 2022, pág. 3).

6.1.5. Intercambio cultural en la educación

Según (García, Fernández, & Moreno, 2017) Actualmente se vive la mayor crisis migratoria en efecto, la interculturalidad en la escuela es un paso educativo de relevancia social en la medida en que se considera que ayuda y favorece la constitución de una cultura de la diversidad que va más allá de aceptar la diversidad cultural en una escuela, un barrio o una ciudad (pag.2).

Da a conocer la importancia de la interculturalidad en el contexto educativo, especialmente en medio de una crisis migratoria sin precedentes, siendo así el destacar la relevancia social de la interculturalidad, sugiriendo que no se trata solo de aceptar la diversidad cultural, sino de fomentar una cultura de diversidad que más allá del ámbito escolar y se extiende a toda la comunidad.

6.1.6. Comunicación interlingüística

Según (Longa, 2022) La comunicación interlingüística beneficia a las personas kichwa hablantes al promover el aprendizaje cultural, el dominio del idioma y la interacción con diversas culturas, la integración de la tecnología en la enseñanza del idioma inglés motiva a los estudiantes que hablan kichwa a dedicarse al aprendizaje cultural, mientras que el uso de narrativas iconográficas ayuda a revitalizar el idioma kichwa entre las generaciones más jóvenes. Según el párrafo anterior nos da a conocer tres puntos importantes como el fomento del aprendizaje cultural, el dominio del idioma inglés y la motivación a través de la integración tecnológica.

6.1.7. Contacto lingüístico en la lengua kichwa

"Dominar una lengua aborda una secuencia de aprendizajes previos que van desde los netamente fonéticos para la oralidad, hasta los semánticos y sintácticos para la escritura; cuando requiera desarrollar pureza de la lengua en medio del entendimiento de otras" (Yungán & Castro, 2018, pág. 3).

En cuestión lo que se da conocer en el párrafo anterior, aborda de manera general el proceso de adquisición de una lengua, destacando la progresión desde los aspectos fonéticos hasta los semánticos y sintácticos de ambos idiomas en los niños.

6.1.8. Importancia del contacto lingüístico

"La existencia y el convivir entre comunidades indígenas kichwa y español hablantes implican el contacto de lenguas, cuando este contacto se da, suelen aparecer nuevas formas que no son ni una ni otra lengua, sino una composición de ambas" (Yungán & Castro, 2018, pág. 3).

Cuando se juntan dos comunidades que hablan diferentes idiomas, a menudo aparecen nuevas palabras y construcciones gramaticales que son una mezcla de los dos.

6.1.9. Las tarjetas didácticas en la capacidad oral de los estudiantes.

Según (Intan, 2022) Las tarjetas de memoria o flashcards juegan un papel crucial en la mejora de diversas habilidades entre los estudiantes puesto que son herramientas efectivas para mejorar las habilidades de habla en estudiantes de primaria, los medios Flashcards mejoran efectivamente las habilidades de comunicación al involucrar a los estudiantes, mejorar el dominio del vocabulario y facilitar la pronunciación. Fomenta un ambiente de aprendizaje propicio, aumenta el entusiasmo y fomenta la narración de historias.

Tal cual se menciona en el párrafo anterior las flashcards desempeñan un papel esencial en el desarrollo de diversas habilidades entre los estudiantes, puesto que su efectividad radica en su capacidad para hacer el aprendizaje más interactivo y práctico.

6.1.10. Tarjetas didácticas en el aprendizaje de idiomas

Según (Wilmington, 2023) Las tarjetas didácticas son pequeños trozos de papel o cartulina que contienen información en ambos lados. En el contexto del aprendizaje de idiomas, suelen tener una palabra o frase en inglés en un lado y su traducción en español en el otro. También pueden incluir imágenes, ejemplos de uso y pronunciaciones fonéticas(pag.2).

Se puede mencionar que las tarjetas didácticas son una herramienta comprobada para mejorar la memoria a largo plazo, que se pueda retener la información, el vocabulario gracias a que estas tarjetas tratan de la repetición de vocabularios.

6.1.11. Uso de las flashcards digitales

"Las flashcards pueden ser utilizadas en compañía de los maestros, padres de familia y los mismos estudiantes y ayudan de manera significativa en el aprendizaje de un segundo idioma ya que fortalecen el vocabulario de los estudiantes" (Medina, Urda, Rodrigez, & Vergara, 2019, pág. 2).

Las flashcards al ser visuales y repetitivas, pueden mejorar significativamente la retención de vocabulario puesto que, al involucrar a maestros, padres y estudiantes, se crea un entorno de aprendizaje colaborativo que refuerza el conocimiento de manera integral.

6.1.12. Uso de tarjetas didácticas para la escritura creativa.

Según (Mathura & Zulú, 2021) **"**Las tarjetas didácticas o flashcards se pueden utilizar como estímulos visuales para promover el reconocimiento de palabras familiares a simple vista en la lectura y la extensión del vocabulario, y para mejorar las habilidades de escritura creativa de los alumnos, al proporcionar contexto para las nuevas palabras que se les presentan" (pag.3).

Destaca la utilidad de las tarjetas didácticas en la educación, lo bueno de esto es que este recurso ayuda al reconocimiento de palabras familiares, la extensión del vocabulario y la mejora de las habilidades de escritura creativa.

6.1.13. Flashcards como estrategia para un aprendizaje significativo

Según Heredia, García y Álvarez (2024) "Esta estrategia didáctica consiste principalmente en una técnica de repetición espaciada o técnica de recuperación, pues los estudiantes revisan la información o indicaciones de un lado de la tarjeta e intentan recordar la respuesta escrita en el reverso" (pag.5).

6.1.14. Importancia del aprendizaje significativo

"La importancia de aplicar estrategias didácticas activas como es el uso de Flashcards, tanto dentro como fuera del aula con la finalidad de favorecer los procesos de enseñanza aprendizaje con participación del estudiante sobre todo cuando se trata de abordar temas extensos" (Heredia, García, & Álvarez, 22, pág. 5).

Las tarjetas flashcards pueden ayudar a mejorar a los estudiantes a participar más activamente en el proceso de aprendizaje, principalmente si se llega a tratar de temas extensos.

6.1.15. Las flashcards como metodología para la enseñanza del idioma inglés.

"El uso de flashcards dentro del salón de clases es una metodología que motiva el desarrollo del habla y la adquisición del idioma inglés como segunda lengua, promoviendo el aprendizaje específico de un tema u objeto en particular" (Heredia-Cabrera, 2022, pág. 5).

El uso de flashcards dentro de las clases puede ser una gran manera de facilitar el aprendizaje de palabras, gramática y expresiones, también pueden ser útiles para animar a los estudiantes a practicar su inglés en clase, lo que puede mejorar su habilidad de hablar.

6.1.16. El idioma inglés y su importancia como comunicación global

"El idioma inglés es crucial para la comunicación global, ya que sirve como el medio primario en educación, ciencia y tecnología, una lengua franca en los negocios y una herramienta esencial en viajes y turismo, facilitando la interacción entre diversos orígenes lingüísticos y culturales" (Kurniawan, 2024, págs. 51-57).

6.1.17. El Rol Vital de Rescatar y Preservar el Kichwa como Lengua Ancestral en la Educación General Básica

Según (López, Terán, Cárdenas, & Esquivel, 2024), el idioma kichwa es esencial en la educación, ya que enriquece la identidad cultural de los estudiantes y mejora su experiencia de aprendizaje. La investigación enfatiza la necesidad de políticas educativas que promuevan la enseñanza kichwa y la colaboración entre miembros de la comunidad, educadores y autoridades para la preservación.

6.1.18. Importancia del kichwa en una sociedad intercultural globalizada.

(Maldonado, 2005) nos dice que el kichwa es un idioma que ha logrado mantenerse en la colonia, la Republica, en los sistemas dictatoriales, en los democráticos y en la globalización. Ha atravesado barreras como la ausencia de institucionalidad y de leyes y políticas que garanticen su pertinencia y desarrollo, o un entorno social adverso regido por la ideología racista que minimiza el idioma.

7. TEORÍA LEGAL

Constitución de la República del Ecuador (2008)

Capítulo segundo.

Derechos del buen vivir; 0000 Sección cuarta Cultura y ciencia

Art. 21.- Las personas tienen derecho a construir y mantener su propia identidad cultural, a decidir sobre su pertenencia a una o varias comunidades culturales y a expresar dichas elecciones; a la libertad estética; a conocer la memoria histórica de sus culturas y a acceder a su patrimonio cultural; a difundir sus propias expresiones culturales y tener acceso a expresiones culturales diversas. No se podrá invocar la cultura cuando se atente contra los derechos reconocidos en la Constitución.

Sección tercera

Comunicación e Información

Art. 16.- Todas las personas, en forma individual o colectiva, tienen derecho a:

1. Una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa y participativa, en todos los ámbitos de la interacción social, por cualquier medio y forma, en su propia lengua y con sus propios símbolos.

2. El acceso universal a las tecnologías de información y comunicación.

3. La creación de medios de comunicación social, y al acceso en igualdad de condiciones al uso de las frecuencias del espectro radioeléctrico para la gestión de estaciones de radio y televisión públicas, privadas y comunitarias, y a bandas libres para la explotación de redes inalámbricas.

4. El acceso y uso de todas las formas de comunicación visual, auditiva, sensorial y a otras que permitan la inclusión de personas con discapacidad.

5. Integrar los espacios de participación previstos en la Constitución en el campo de la comunicación.

MOSEIB

Art.347

9. Garantizar el sistema de educación intercultural bilingüe, en el cual se utilizará como lengua principal de educación la de la nacionalidad respectiva y el castellano como idioma de relación intercultural, bajo la rectoría de las políticas públicas del Estado y con total respeto a los derechos de las comunidades, pueblos y nacionalidades".

Concordancias: CODIGO DE LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA, Arts. 59 LEY ORGANICA DEL SISTEMA NACIONAL DE CONTRATACION PUBLICA, Arts. 17

Art. 29.- El Estado garantizará la libertad de enseñanza, la libertad de cátedra en la educación superior, y el derecho de las personas de aprender en su propia lengua y ámbito cultural. Las madres y padres o sus representantes tendrán la libertad de escoger para sus hijas e hijos una educación acorde con sus principios, creencias y opciones pedagógicas.
Concordancias:

LEY ORGANICA DE EDUCACION SUPERIOR, Arts. 2, 6, 18 CODIGO DE LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA, Arts. 37

Art. 28.- (…) se debe enseñar a las nuevas generaciones (niños y jóvenes) en su propia lengua, tanto en la escritura como en la expresión oral, además, la enseñanza de la lengua oficial

del territorio también es obligatoria para las distintas estancias, sin embargo, se tiene que promover y preservar las lenguas maternas.

La Constitución de la República del Ecuador en su contenido establece:

Art. 1.- "el Ecuador es un Estado constitucional de derechos y justicia, (…) intercultural, plurinacional (…)" (Constitución de la República del Ecuador, 2008).

LEY ORGÁNICA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE CAPITULO TERCERO: DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS Y LOS DOCENTES

La educación siempre ha tenido constantes innovaciones, el estado y los educadores deben replantear e innovar metodologías de enseñanza. Es esencial que el discente sea el protagonista de su aprendizaje, así mismo el docente debe ofrecer material adecuado que se 34 adapte a las necesidades de cada estudiante, para el desarrollo y ver una transformación efectiva en la sociedad. Así lo sustenta la constitución en su Art 7, literales a, c y f exponiendo los siguientes derechos:

‘‘Ser actores fundamentales en el proceso educativo’’ (LOEI, 2011) y con ello ‘’ser tratados con justicia, dignidad, sin discriminación con respeto a su diversidad individual, cultural, sexual y lingüística, a sus convicciones ideológicas, políticas y religiosas (LOEI, 2021) […]’’y para finalizar ‘‘recibir apoyo pedagógico y tutorías académicas de acuerdo con sus necesidades’’ (LOEI, 2011).

CAPITULO UNICO: DEL AMBITO, PRINCIPIOS Y FINES ART 2 PRINCIPIOS LITERAL H, Q, U

El papel fundamental del docente no se limita en proveer información, sino que debe crear ambientes convenientes para un aprendizaje eficaz, donde se involucre herramientas para

favorecer al desarrollo de las capacidades humanas mediante la cultura, la comunicación, el acceso a indagar información y sus tecnologías para propiciar calidad e innovación educativa y científica. Por consiguiente, en la LOEI en el Art 2, numerales h, q y u que redactan lo siguiente: ‘’El interaprendizaje y multiaprendizaje se registran como medios eficaces para potenciar las habilidades humanas a través de la cultura, el deporte, el acceso a información y la tecnología, la comunicación y el conocimiento para lograr el desarrollo tanto propio como colectivo’’ (LOEI, 2011).

8. TEORÍA REFERENCIAL



Croquis de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe "Surupukyu"

Fuente: Google Maps

Institución: UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “SURUPUKYU”

Fuente de información: Rector de la Unidad Educativa Msc. Arturo Chimbo Cando

Ubicación Geográfica: La Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Surupukyu” está ubicado en el recinto Surupukyu, parroquia Guanujo, cantón Guaranda, provincia Bolívar, en el Km. 13 vía Guaranda-Ambato, según las siguientes coordenadas: X.- 17m0724547 Y.- 9833793.

Limites políticos administrativos: Limita al Norte con la comunidad de Lindero Loma y Pangua; al Sur con la comunidad Manzanapamba; al Este con la comunidad de Quinua Corral Oeste con la comunidad Sinche Chico.

Extensión en km 2: Su extensión es de 17.008m2.

Historia de la unidad educativa

La Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Surupukyu”, fue creada durante el

Gobierno del Dr. Rodrigo Borja C., Presidente Constitucional de la República del Ecuador, mediante Acuerdo Ministerial N.- 3458, publicado el 2 de agosto de 1990, teniendo la denominación de Colegio Intercultural Bilingüe "Sin Nombre", -con jornada vespertina, dando la posibilidad de iniciar con el primer curso del Ciclo Básico-, siendo Ministro de Educación y Cultura el Arq. Alfredo Vera A. en el gobierno del Dr. Rodrigo Borja C., con un universo poblacional estudiantil de 120 estudiantes, divididos en tres paralelos, cada uno de ellos con 40 alumnos, e iniciando sus labores en las aulas vecinas de la Escuela "Humberto Vacas Gómez".

La Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Surupukyu es una escuela de Educación Normal, está ubicada en el Recinto Surupukyu km 13 vía Guaranda – Ambato, sector San Isidro margen derecho perteneciente a la parroquia Guanajo, Cantón Guaranda, su modalidad es presencial de jornada matutina donde desarrolla el nivel educativo de inicial, educación general básica.

En la actualidad, a través del Acuerdo Ministerial N° 020-12 del 25 de enero del 2012 suscrita por la Prof. Gloria Vidal Illingworth ministra de Educación, donde indica nominar y autorizar el cambio de nombres a las instituciones educativas de su jurisdicción, el cambio de nombre a la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe "SURUPUCYU" de manera temporal a UNIDAD EDUCATIVA TEMPORAL INTERCULTURAL BILINGÜE "SURUPUCYU".

Finalmente, la Unidad Educativa "Surupukyu" mediante Resolución N °. MINEDUC-CZ5-2016-00370-R de fecha Milagro, 27 de enero 2016 firmado por Isabel Alexandra Jaramillo Granda Coordinadora Zonal de Educación – Zona 5, se crea la oferta educativa del Bachillerato General Unificado en ciencias. Por lo tanto, a partir del presente período lectivo 2016-2017 además de las ofertas existentes UNIDAD DE INTEGRACIÓN CURRICULAR iniciamos con Primero de Bachillerato en Ciencias con 15 estudiantes.

Número total de estudiantes: La unidad educativa consta con 282 estudiantes de los cuales están distribuido de la siguiente manera 142 son de sexo masculino y 140 son de sexo femenino.

Clima: Frio a templado 0 a 32° verano e invierno

Altitud: Oscila entre 3403 m.s.n.m

Datos del contacto del Rector de la Unidad Educativa:

Msc. Segundo Arturo Chimbo Cando

Email: arturoch68@yahoo.com

colesuru@hotmail.com

arturo.chimbo@educacion.gob.ec

9. MARCO METODOLÓGICO

9.1. Enfoque de la investigación

Este trabajo de investigación tiene un enfoque mixto debido a que esta abarca dos enfoques, el cualitativo y cuantitativo, es cualitativo porque se basó en la importancia de la interacción oral entre los docentes y los estudiantes, llevando a realizar entrevistas no estructuras a los docentes de la institución, lo que permitió llegar a una comprensión profunda y detallada del proceso de enseñanza-aprendizaje; y también es cuantitativo porque al aplicar la ficha de observación, misma que nos permitió darnos cuenta que no utilizaban recursos didácticos eficientes para la enseñanza del idioma inglés y del idioma kichwa, los cuales nos permitieron analizar e interpretar la información recolectada de nuestra investigación, por ende permitió obtener resultados verídicos sobre el objeto de estudio, donde se implementaron las flashcards interactivas para la comunicación interlingüística.

9.2. Diseño o tipo de estudio

El presente trabajo de investigación emplea un diseño intrínseco, dado la complejidad de los sujetos y objetos de estudio, a continuación, se presenta el diseño utilizado:

9.3. Investigación etnográfica

El análisis adoptó un enfoque etnográfico, ya que se centró en los rasgos socioeducativos de los estudiantes de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "Surupukyu". Se utilizó las flashcards como recurso didáctico, y también se abordaron las necesidades relacionadas con el desarrollo de competencias interlingüísticas entre el idioma inglés y el idioma kichwa.

9.4. Métodos

9.4.1. Análisis-sintético

El análisis sintético de este tema se centra en la utilización de flashcards interactivas como herramienta para fomentar la comunicación interlingüística entre el idioma inglés y el idioma kichwa. Se examinan las características de este recurso didáctico y su impacto en el aprendizaje de ambos idiomas. La investigación aborda cómo las flashcards interactivas facilitan la adquisición y mejora de competencias lingüísticas al proporcionar una metodología dinámica y visual que apoya la comprensión y práctica de las lenguas involucradas.

9.4.2. Método exploratorio

La exploración incluye la evaluación de la funcionalidad de las flashcards interactivas en contextos educativos específicos, la identificación de los desafíos y beneficios observados por los usuarios, y la recopilación de datos cualitativos y cuantitativos sobre su eficacia. Este método también contempla el análisis de experiencias, opiniones de docentes y estudiantes para comprender mejor cómo las flashcards interactivas contribuyen al desarrollo de competencias interlingüísticas y mejora la comunicación entre los dos idiomas. Además, permite a los estudiantes no solo memorice vocabulario, sino también practique la competencia comunicativa en contextos reales.

9.4.3. Método descriptivo

El método descriptivo utilizado en el estudio de la comunicación interlingüística mediante las flashcards interactivas (inglés-kichwa) se centra en proporcionar una representación detallada y sistemática de cómo estas herramientas contribuyen al aprendizaje de ambos idiomas. Este enfoque se basa en la recopilación y descripción exhaustiva de datos relacionados con el uso

de flashcards interactivas en el contexto educativo, así mismo se examinan las características y funcionalidades específicas de las flashcards interactivas, así como su implementación en las prácticas pedagógicas para el aprendizaje del idioma inglés y el idioma kichwa, este método incluye la descripción de los procesos de enseñanza-aprendizaje en los que se utilizan las flashcards.

9.4.4. Método bibliográfico

El método bibliográfico se enfoca en la revisión y análisis exhaustivo de la literatura existente sobre el tema, este enfoque busca compilar, sintetizar y evaluar la información proveniente de fuentes académicas y profesionales relevantes para comprender el impacto y la efectividad de las flashcards en el aprendizaje y la práctica de los idiomas involucrados.

Se realizó una búsqueda sistemática de libros, artículos de revistas especializadas, estudios previos y otras publicaciones que aborden el uso de flashcards en contextos bilingües, así como investigaciones sobre la comunicación interlingüística.

9.5. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS.

El presente trabajo, de enfoque etnográfico, destaca la importancia fundamental de utilizar técnicas e instrumentos adecuados para la recolección precisa de datos, (Hernández & Ávila, 2020) da a conocer que el instrumento de recolección de datos está orientado a crear las condiciones para la medición, los datos son conceptos que expresan una abstracción del mundo real, de lo sensorial.

9.6. Instrumento de investigación

Las técnicas más comunes que se utilizan en la investigación cualitativa son la observación, la encuesta y la entrevista y en la cuantitativa son la recopilación documental, la

recopilación de datos a través de cuestionarios que asumen el nombre de encuestas o entrevistas y el análisis estadístico de los datos (Martínez, 2013).

9.6.1. Ficha de observación

A través de la ficha de observación, se llevaron a cabo visitas que permitieron evidenciar los pocos docentes asignados para el área del idioma inglés, esta situación resultó en un bajo nivel de dominio del idioma inglés y del idioma kichwa entre los estudiantes del subnivel DDTE.

9.6.2. Entrevista no estructurada

Se formularon preguntas de manera espontánea, sin una guía previa sobre el tema, permitiendo que el diálogo surgiera de forma natural, para saber que métodos o estrategias están utilizando para el proceso de enseñanza-aprendizaje para el área del idioma inglés-kichwa

9.6.3. Encuesta

Se aplicaron encuestas para obtener información y los comportamientos del estudiante sobre cuál dio su opinión respecto al aprendizaje del idioma inglés y el idioma kichwa.

9.7. Universo y muestra

Tamaño de la población: La Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "Surupukyu" cuenta con un cuerpo docente compuesto por 19 profesionales, entre los que se incluyen el señor rector, la secretaria y el inspector general. Actualmente, la institución tiene matriculados un total de 282 estudiantes.

Tamaño de la muestra: Se realizó un trabajo de investigación con estudiantes de Quinto de EGB, compuesto por un grupo de 10 estudiantes a quienes se les aplicó una encuesta. De igual manera, se trabajó con estudiantes de Sexto de EGB, conformado por un grupo de 15 alumnos, cada uno acompañado por su respectivo docente, a quienes se les realizó una entrevista.

9.8. Procesamiento de información

9.8.1. Pensamiento lógico

El desarrollo del pensamiento lógico constituye un proceso mediante el cual se adquieren nuevos conocimientos que facilitan la comunicación con el entorno. Este tipo de pensamiento se define como aquel que, siendo correcto, asegura un conocimiento mediato ajustado a la realidad. Se considera que el pensamiento lógico actúa como una herramienta fundamental para garantizar una interacción humana efectiva, lo que subraya la importancia de fomentar competencias en esta área, esenciales para la formación integral del ser humano.

9.9. Recursos tecnológicos

9.9.1. Computadora, impresora y celular

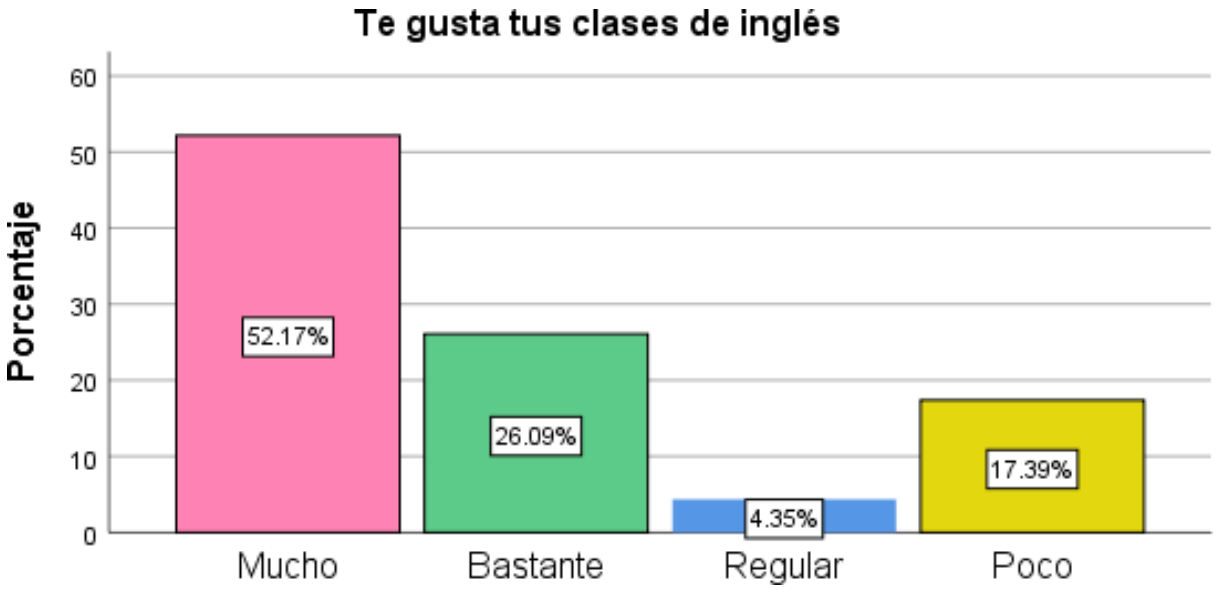
Estos recursos fueron utilizados en el marco de la investigación bibliográfica para procesar la información recolectada, que incluye fotografías y otros elementos. Su objetivo principal fue organizar y estructurar de manera secuencial el proyecto de investigación.

9.9.2. Materiales

Se utilizaron diversos recursos y materiales durante el desarrollo de este estudio de investigación. Para la recopilación de información se emplearon fichas de observación, encuestas y entrevistas no estructuradas, así como documentos bibliográficos relevantes al tema. Además, se hicieron uso de recursos tecnológicos como laptops, impresoras y servicios de internet, para el análisis de datos se utilizó el programa SPSS. Asimismo, se emplearon herramientas digitales como Canva para la creación de materiales visuales. Entre los materiales físicos se utilizaron hojas A4, cartulinas, tijeras, marcadores, pizarra, cuadernos, esferos, lápices y borradores.

10. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

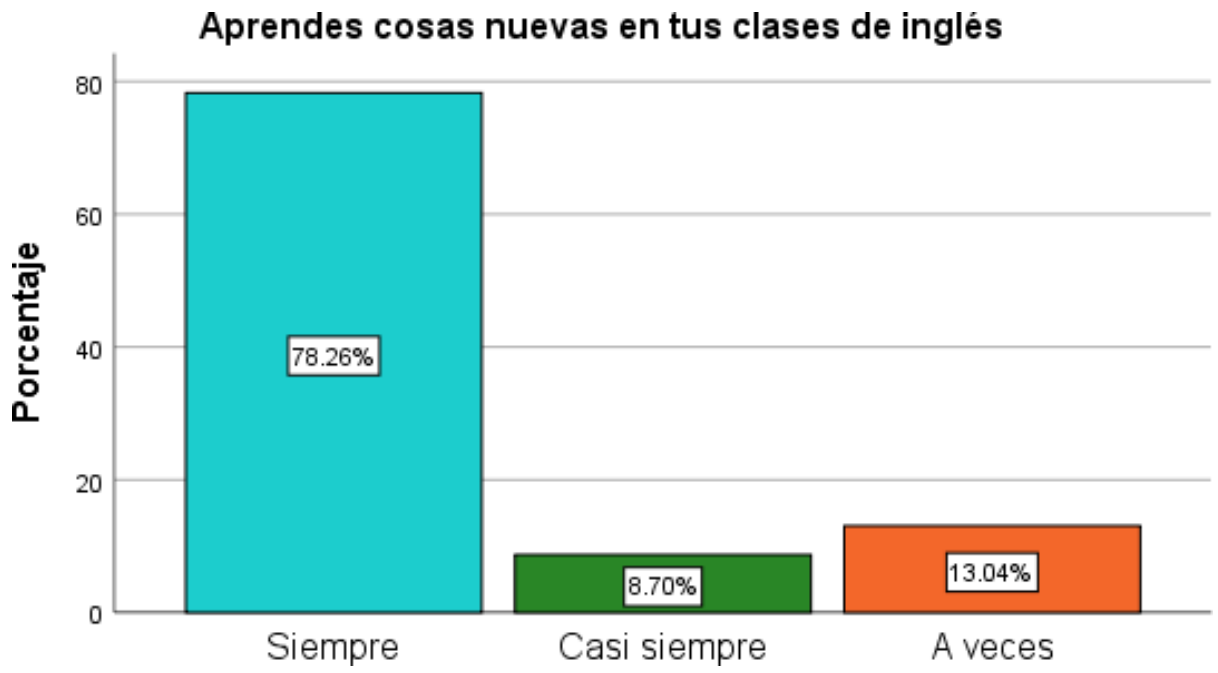
10.1. Encuesta a estudiantes



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 52.17% de los estudiantes indican que disfrutan de sus clases de inglés, mientras que el 26% expresan agrado por las mismas. Por otro lado, un 4.25% mencionan sentir una percepción neutral hacia las clases. Finalmente, un 17.39% manifiestan tener un leve gusto por las clases impartidas.

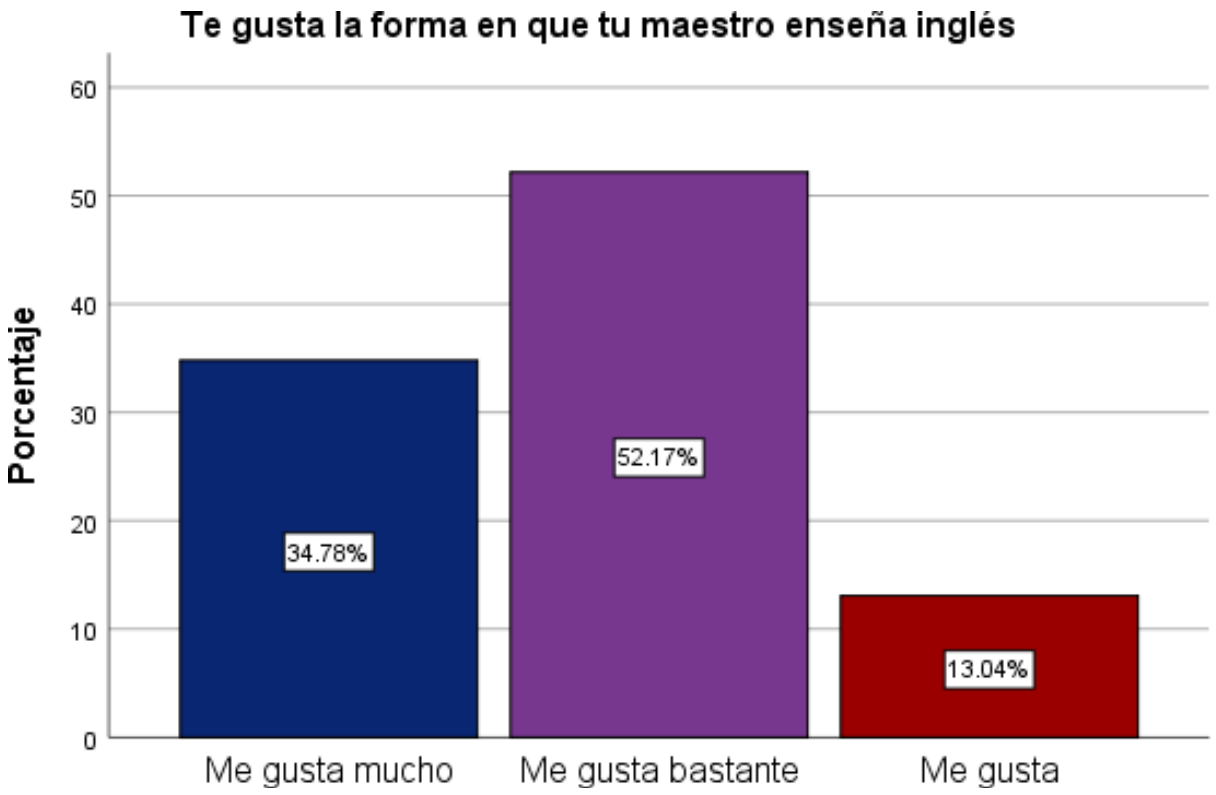
Interpretación: La mayoría de los estudiantes expresa que aprecian sus clases de inglés. No obstante, una cuarta parte de los estudiantes manifestó que no encuentran agradable esta asignatura. Esta situación es preocupante, ya que indica un desinterés hacia el área del idioma inglés.



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 78.26% de los estudiantes afirmar que siempre aprenden cosas nuevas en las clases. En contraste, el 13.04% indican que casi siempre adquieren nuevos conocimientos, mientras que el 8.70% señalan que en ocasiones se les enseñan aspectos novedosos.

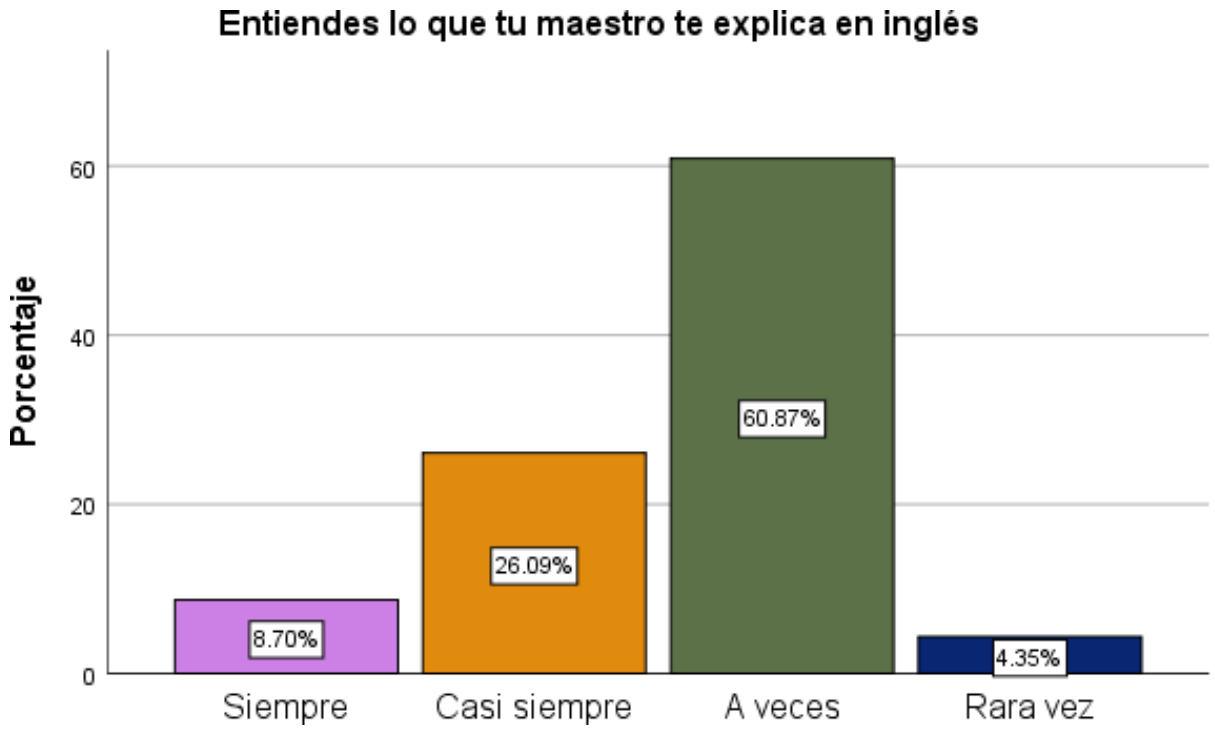
Interpretación: La mayoría de los encuestados destaca que, en cada clase impartida, adquieren nuevos conocimientos. Sin embargo, una parte de los encuestados señala que, en pocas ocasiones, logran aprender cosas nuevas e interesantes. Este hecho subraya el esfuerzo significativo que realiza el docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje, a pesar de no contar con especialización en el área del idioma inglés.



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 53.17% de los encuestados manifiestan estar encantado con el método de enseñanza de los docentes. Por otro lado, el 34.78% expresan que les gusta mucho la forma en que se imparten las clases, mientras que el 13.04% destacan que se siente satisfecho con el enfoque pedagógico de su docente.

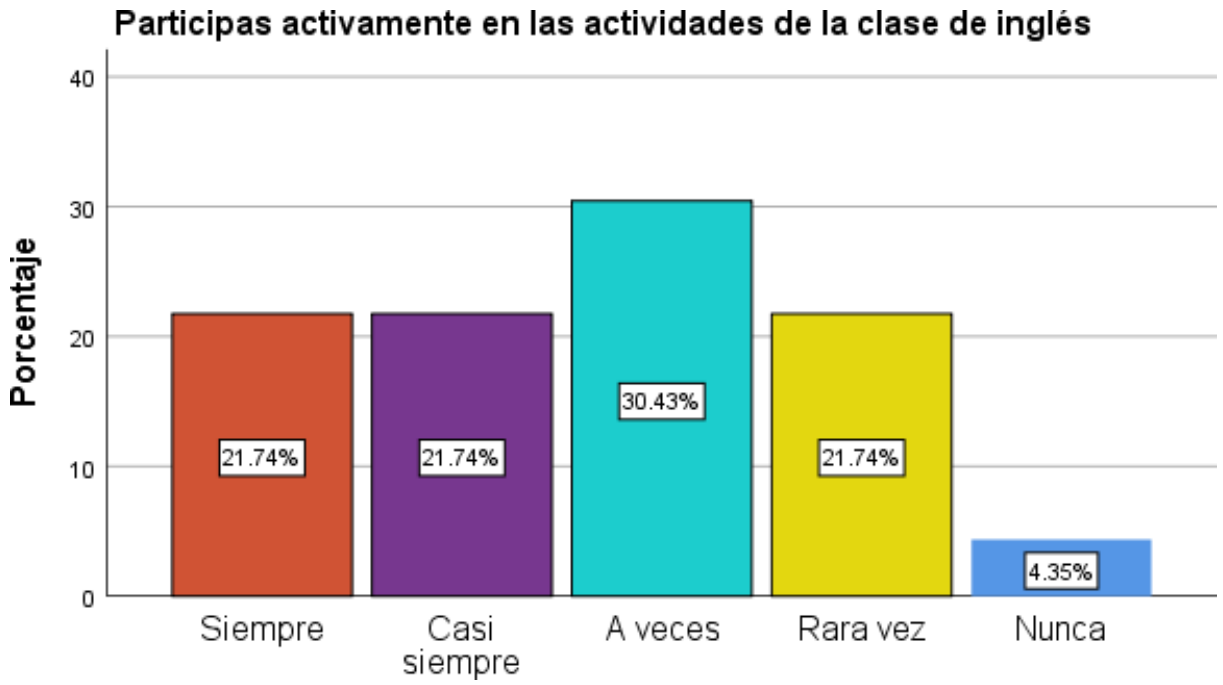
Interpretación: La gran mayoría de los estudiantes manifiesta estar encantada con el método de enseñanza del idioma inglés empleado por sus docentes. Por otro lado, una parte de los estudiantes considera que la enseñanza proporcionada por sus docentes resulta agradable. Esto sugiere que, en general, los estudiantes se sienten satisfechos con el enfoque pedagógico aplicado en el área del idioma inglés.



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 60.87% de los estudiantes afirman que, en ocasiones, comprenden lo que se les explica en clase, por su parte, el 26.09% indican que casi siempre logran captar los temas impartidos por los docentes, además, el 8.70% mencionan que siempre entienden el contenido presentado, mientras que el 4.35% señalan que rara vez comprenden los temas.

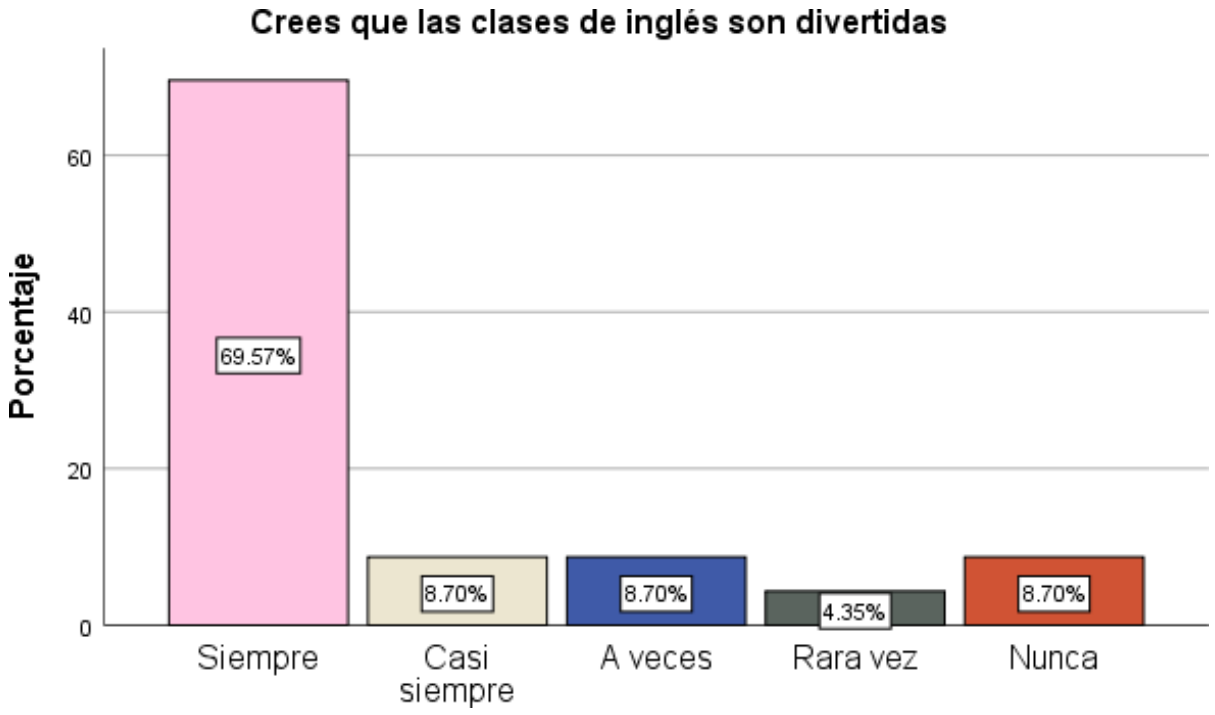
Interpretación: Una porción significativa de los encuestados afirma comprender las explicaciones ofrecidas por sus docentes en las clases de inglés. En contraste, un número reducido de estudiantes manifiesta que no entienden las explicaciones proporcionadas en clase. Esta discrepancia evidencia que algunos estudiantes no logran captar plenamente las explicaciones impartidas durante las sesiones de enseñanza.



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 30.43% de los estudiantes señalan que, en ocasiones, participan en las actividades propuestas durante las clases, por otro lado, el 21.74% destacan que participan activamente en las clases, ya sea de manera frecuente o casi siempre, igualmente, el 21.74% indican que participan rara vez en las actividades, finalmente, el 4.35% manifiestan que prefiere no participar en las clases.

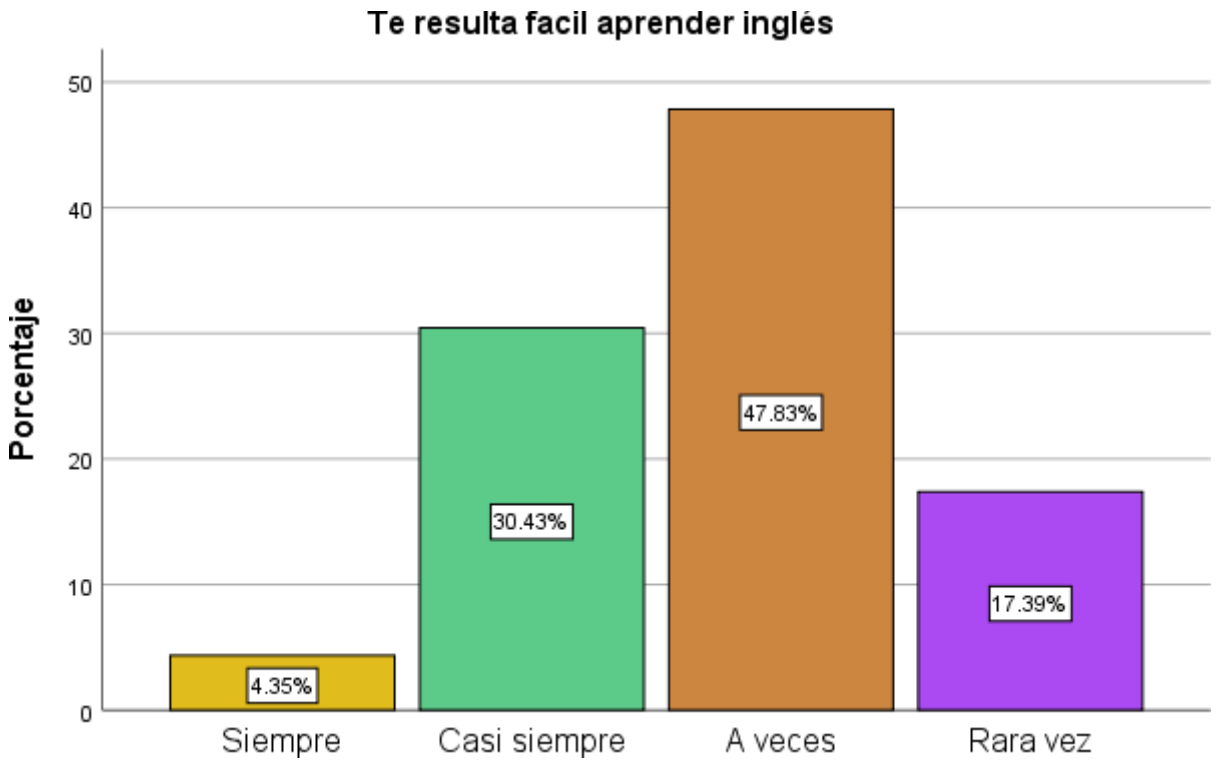
Interpretación: La mayoría de los encuestados indica que participan de manera activa en todas las actividades realizadas en el aula, en consecuencia, se puede deducir que los estudiantes generalmente tienen un nivel alto de interacción durante las clases de inglés, aunque una pequeña fracción de ellos señala que nunca participa en las actividades planificadas. Este patrón sugiere que la mayor parte de los estudiantes muestra un notable interés en participar en clase, reflejando así un compromiso significativo con el área del idioma inglés.



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 69.57% de los estudiantes indican que encuentran sus clases de inglés divertidas, en contraste, el 8.70% aseguran que considera entretenidas las actividades impartidas en clase, ya sea casi siempre o a veces, asimismo, el 8.70% manifiestan que nunca ha encontrado las clases de inglés divertidas, finalmente, el 4.35% mencionan que rara vez percibe las clases como dinámicas.

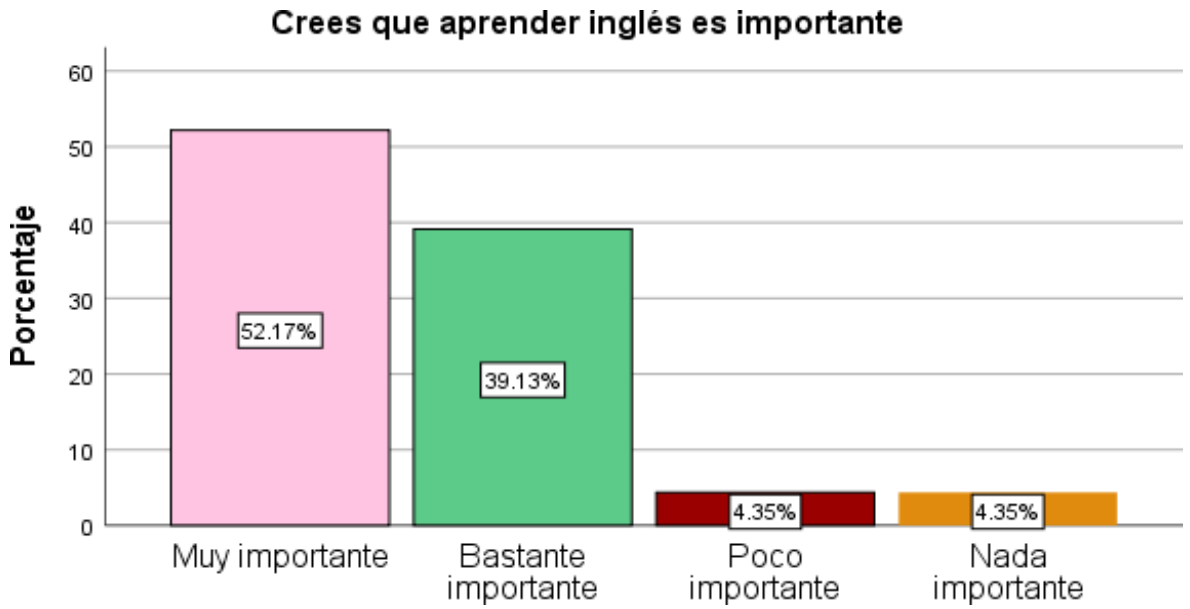
Interpretación: Una gran parte de los estudiantes mencionan que las clases del idioma inglés son entretenidas ya que en estas logran aprender cosas interesantes, mientras que la otra parte de los encuestados da a conocer que no encuentran tan dinámicas e interactivas las clases del idioma inglés, el cual les dificulta aprender, ya que no tienen la motivación necesaria para prestar atención sobre la temática que se abordan o imparten.



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 47.83% de los encuestados indican que, en ocasiones, les resulta fácil aprender el contenido de sus clases de inglés, en contraste, el 30.43% manifiestan que casi siempre experimentan facilidad para el aprendizaje en estas clases, por otro lado, el 17.39% señalan que rara vez encuentran sencillo aprender el idioma inglés, mientras que el 4.35% afirman que siempre han tenido facilidad para aprender en sus clases de inglés.

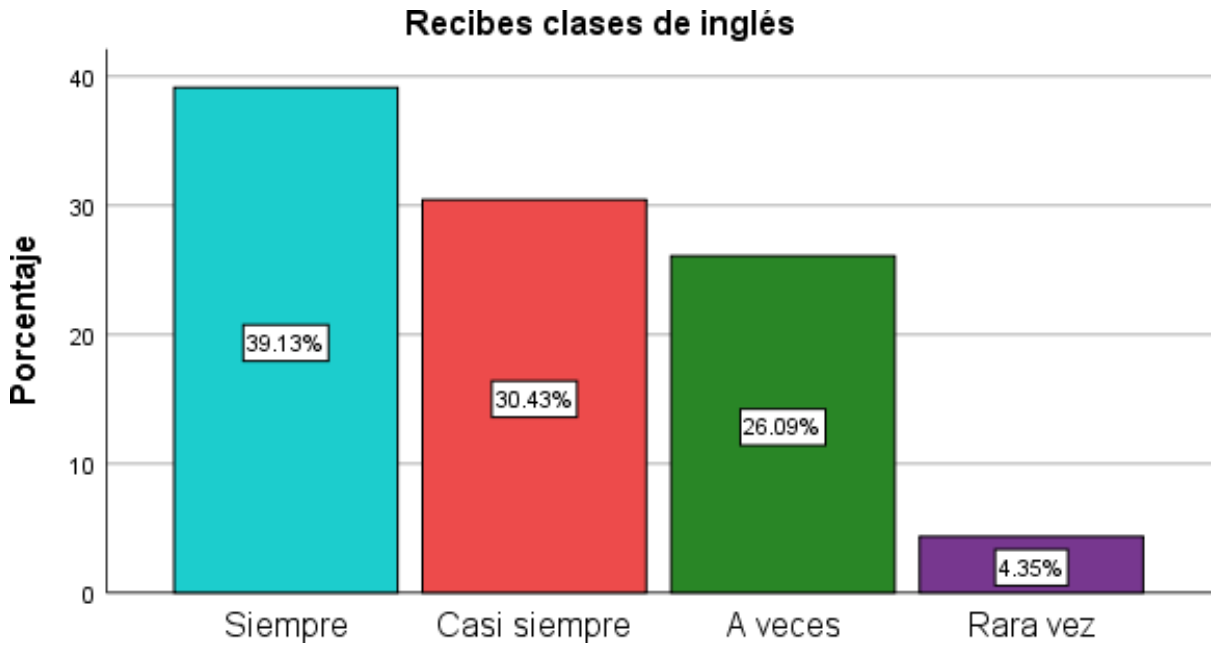
Interpretación: Una gran parte de los estudiantes manifiesta que encuentran complicados ciertos temas tratados en sus clases de inglés, lo cual se refleja en su proceso de aprendizaje. Por otro lado, una minoría asegura que les resulta fácil comprender la temática que sus docentes les presentan en cada clase. Asimismo, otra pequeña fracción de los estudiantes indica que, en pocas ocasiones, logran comprender los contenidos abordados durante las clases.



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 52.17% de los estudiantes consideran que aprender inglés es de gran importancia, en paralelo, el 39.13% opinan que es bastante importante, por otro lado, el 4.35% aseguran que el aprendizaje del idioma inglés es poco importante para ellos, mientras que otro 4.35% consideran que no es en absoluto importante.

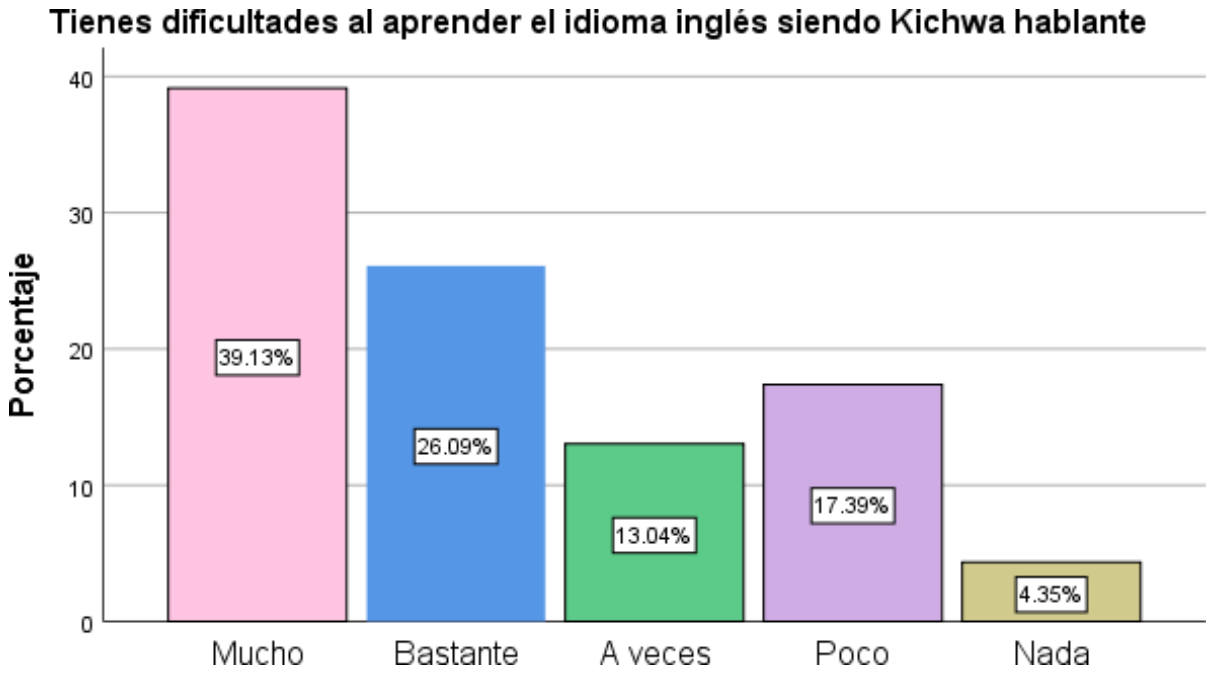
Interpretación: Más de la mitad de los estudiantes destaca la importancia de aprender el idioma inglés, de la misma forma el idioma kichwa, de esta manera facilita la interacción en las dos asignaturas. No obstante, algunos estudiantes manifiestan que el idioma inglés no les parece relevante, ya que consideran que prenderlo no les será de utilidad. De modo que, se evidencia que muchos estudiantes perciben el aprendizaje del idioma inglés como una obligación o necesidad de cumplir con el requisito para culminar su periodo académico.



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 39.13% de los estudiantes aseguran que siempre reciben clases de inglés, mientras que el 30.43% afirman que casi siempre tienen clases, por otro lado, el 26.09% de los estudiantes mencionan que en ocasiones reciben clases de inglés, y finalmente, el 4.35% indican que rara vez se les imparten estas clases.

Interpretación: Gran parte de los encuestados indicaron que la mayoría del tiempo reciben clases de idioma inglés, lo que les permite adquirir conocimientos adicionales y desarrollar sus habilidades lingüísticas a través de actividades, diálogos y mesas redondas, sin embargo, una minoría de los encuestados señaló que las clases de inglés no son tan frecuentes. Esta situación permite observar que el rendimiento académico de los estudiantes varía en función de la cantidad de horas de clase que reciben.



***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

Análisis: El 39.13% de los estudiantes manifiestan enfrentar grandes dificultades al aprender un nuevo idioma siendo kichwa hablantes, en contraste, el 26.09% reportan experimentar bastantes dificultades en el aprendizaje del idioma inglés, asimismo, el 17.39% indican que pocas veces encuentran dificultades, mientras que el 13.04% mencionan que ocasionalmente enfrenta dificultades al aprender el idioma inglés. Finalmente, el 4.35% de los estudiantes no experimentan ninguna dificultad en el aprendizaje del idioma inglés siendo kichwa hablantes.

Interpretación: La mayoría de los estudiantes reporta enfrentar dificultades para comprender el área del idioma inglés, argumentando que el uso predominante del idioma kichwa en su entorno les complica significativamente el aprendizaje de un nuevo idioma. En contraste, una minoría de los encuestados afirmó no experimentar dificultades en la adquisición del idioma inglés.

10.2. Entrevista a docente

PREGUNTA N°1	¿Qué piensan sobre la aplicación de las flashcards como herramienta de enseñanza en el aula, tanto para el idioma kichwa y el idioma inglés?
Interpretación	El docente supo manifestar que la aplicación de las flashcards es de mucha utilidad para el proceso enseñanza aprendizaje de vocabularios en ambos idiomas, lo que facilito realizar actividades en los dos idiomas.
PREGUNTA N°2	¿Considera que las flashcards son un método de aprendizaje eficaz en la actualidad?
Interpretación	El entrevistado supo manifestar que las flashcards permiten a los estudiantes revisar y reforzar conceptos de manera activa y de forma dinámica, lo cual ayuda a fortalecer la memoria mejorando la retención a largo plazo.
PREGUNTA N°3	¿Qué opina sobre la incorporación de las flashcards como recurso didáctico en sus clases?
Interpretación	El docente menciona que le gustaría incorporar las flashcards como recursos didácticos para estimular el aprendizaje de sus estudiantes y sus clases sean significativas.
PREGUNTA N°4	¿Considera usted que las flashcards ayudan a los estudiantes a aprender eficazmente los temas que desean abordar?
Interpretación	El encuestado supo indicar que la flexibilidad de las flashcards se puede adaptar a diferentes temas y niveles académicos, su

	accesibilidad tanto en formato físico como digital, las hacen una herramienta ventajosa y versátil.

Nota: *entrevista aplicada a los docentes de la UECIB "Surupukyu".* ***Fuente:*** *elaborado por las autoras.*

11. CONCLUSIONES

En el presente trabajo se llevó a cabo una investigación exhaustiva sobre las flashcards, abarcando su definición, beneficios, y su importancia en el ámbito educativo, se analizó cómo estas herramientas contribuyen al aprendizaje del idioma inglés y el idioma kichwa, destacando su papel en la facilitación del proceso educativo, en la mejora de la retención y comprensión de los contenidos lingüísticos.

La implementación de las flashcards resultó en un aprendizaje significativo para los estudiantes del subnivel DDTE, se utilizaron para introducir vocabulario en el idioma inglés y en el idioma kichwa, facilitando así el proceso de enseñanza-aprendizaje. Esta metodología contribuyó al desarrollo de competencias lingüísticas en los estudiantes, mejorando sus habilidades en la expresión oral, la escritura, así como en la percepción auditiva y visual.

El uso de las flashcards como material didáctico permitió determinar si los estudiantes consideran que el idioma inglés es importante en sus vidas, tanto en el ámbito social como educativo, además, facilitó la evaluación del nivel de conocimiento y dominio que los estudiantes tienen de estas lenguas.

El uso de las flashcards contribuye significativamente a la comunicación interlingüística, este enfoque desempeña un papel crucial en el ámbito educativo, facilitan la comunicación en diversos contextos sociales, subrayando la importancia de mantener la identidad cultural mientras se adquieren habilidades lingüísticas adicionales, además los niños tiene como fortaleza el ser kichwa hablantes el cual tiene como ventaja que ellos dominan dos idiomas, esto les facilita aprender un tercer idioma, en este caso el idioma inglés.

12. RECOMENDACIONES

Sugerir a las autoridades pertinentes que puedan asignar las horas adecuadas de la asignatura del idioma inglés, el cual permitirá garantizar que los estudiantes reciban una formación integral y suficiente, acorde con la importancia en nel ámbito educativo.

Los docentes utilicen diferentes recursos didácticos como son las flashcards para la mejora aprendizaje del idioma inglés e idioma kichwa, el cual facilite y potencie los conocimientos de habilidades lingüísticas de los estudiantes.

Realizar la respectiva retroalimentación en el cual se complementen los temas que los estudiantes no logran comprender completamente, permitiendo identificar las dificultades específicas que enfrentan los estudiantes en las asignaturas del idioma inglés y el idioma kichwa.

13. PROPUESTA

DESARROLLO DE LA PROPUESTA COMO RESULTADO AL TEMA LA COMUNICACIÓN INTERLINGÜÍSTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLÉS- KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DE DESARROLLO DE DESTREZAS Y TÉCNICAS DE ESTUDIO (DDTE) DE LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “SURUPUKYU” EN EL AÑO 2024”.

AUTORAS:

LOURDES JEANETH LOGRO ANTE - LESLIE ANAHI REINA ORTEGA

TUTORA:

DRA. LUCY PAZMIÑO

TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR OPCIÓN PROYECTO DE INVESTIGACIÓN PRESENTADO A OBTENER EL TITULO DE LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN EN INTERCULTURAL BILINGÜE.

2024

13.1. TÍTULO

APLICACIÓN DE LAS FLASHCARD COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA LA COMUNICACIÓN INTERLINGUISTICA (INGLES-KICHWA)

13.2. Introducción:

El siguiente proyecto de investigación brinda a los docentes y estudiantes un recurso didáctico indispensable y de sencilla flexibilidad y uso para las siguientes áreas, como lo son: el idioma inglés y el idioma kichwa.

Este proyecto de investigación tiene como objetivo indagar cómo el uso de flashcards interactivas puede favorecer a la comunicación interlingüística del idioma inglés en personas kichwa hablantes, con esto se busca fortalecer las competencias lingüísticas entre los dos idiomas.

El propósito de este estudio es observar si las flashcards interactivas logran rebasar las barreras mencionadas y perfeccionar tanto la comprensión del vocabulario en el idioma inglés y el idioma kichwa como el uso adecuado de sus estructuras gramaticales.

Las flashcards interactivas, que integran unidades visuales y auditivas, representan una herramienta eficaz e innovadora para abordar las dificultades relacionadas con el bajo dominio y rendimiento académico del idioma inglés y del idioma kichwa entre los estudiantes.

En lugares donde coexisten múltiples culturas con sus propias lenguas, los estudiantes kichwa hablantes se encuentran en proceso de aprendizaje del idioma inglés a menudo afrontan barreras significativas en el proceso de aprendizaje de este segundo idioma. Entre las dificultades más notorias se hallan la limitada exposición y práctica del idioma inglés, así como el bajo personal docente especializado en el área del idioma inglés y del idioma kichwa.

13.3. OBJETIVOS:

13.3.1. Objetivo general:

Valorar la efectividad de las flashcards como recurso didáctico para mejorar la comunicación interlingüística entre el idioma inglés y el idioma kichwa.

13.3.2. Objetivo específico:

Elaborar un conjunto de flashcards interactivas que incluyan vocabulario en el idioma inglés e idioma kichwa adaptadas a los niveles académicos de los estudiantes.

Implementar actividades didácticas que utilicen las flashcards para fomentar la práctica oral y escrita en ambos idiomas facilitando la interacción entre los estudiantes.

Evaluar el impacto de las flashcards en el aprendizaje del vocabulario y la fluidez comunicativa de los estudiantes mediante pruebas pre y post intervención.

13.4. Desarrollo:

Las flashcards se define como herramienta o recurso diseñado específicamente para asistir al docente en su función educativa y, simultáneamente, apoyar al alumno en su proceso de aprendizaje en la adquisición del idioma inglés tanto como el idioma kichwa. Estos materiales sirven como medios para promover y facilitar las actividades de aprendizaje, con el propósito de complementar, acompañar o evaluar el proceso educativo.

Actividades aplicadas en el aula de clases:

Objetivo	**Actividades**	**Fecha**	**Beneficiarios**	**Resultados**	**Sustentación científica**
Desarrollar de las flashcards de acuerdo con el nivel académico de los estudiantes.	Aplicación de flashcards con vocabulario: the colors; Tullpukuna	05-07 de junio del 2024	Estudiantes de quinto y sexto año DDTE Docentes de la UECIB "Surupukyu"	Al introducir vocabulario en dos idiomas, los estudiantes pueden aprovechar la asociación entre los colores y sus nombres en diferentes lenguas, mejorando la comprensión y la memoria visual.	"Esta estrategia didáctica consiste principalmente en una técnica de repetición espaciada o técnica de recuperación" Heredia, García y Álvarez (2024).
Identificar el dominio actual del idioma inglés, para el desarrollo de las flashcards.	Aplicación de las flashcards con vocabulario: The family; Ayllukuna	12-14de junio del 2024	Estudiantes de quinto y sexto año DDTE Docentes de la UECIB "Surupukyu"	Al introducir vocabulario en dos idiomas diferentes, se promueve la interacción cultural. Esto no solo enriquece el aprendizaje de los estudiantes, sino que también les ayuda a comprender y valorar otras culturas.	"Se pueden utilizar como estímulos visuales para promover el reconocimiento de palabras familiares a simple vista en la lectura" (Mathura & Zulú, 2021)**.**
Implementar las flashcards interactivas en idioma kichwa e idioma inglés en los estudiantes.	Aplicación de las flashcards con vocabulario; The animals; Los animales	18-19 de junio del 2024	Estudiantes de quinto y sexto año DDTE Docentes de la UECIB "Surupukyu"	La inclusión de estas actividades son métodos interactivos, lo cual es fundamental para mantener el interés de los estudiantes y facilitar la retención del conocimiento.	"Esta herramienta o material didáctico juega un papel crucial en la mejora de diversas habilidades entre los estudiantes" (Intan, 2022).

Nota: *cuadro de actividades planificadas sobre la implementación del temario.* ***Fuente:*** *Elaborado por las autoras.*

Información para la creación de material didáctico

Importancia de las flashcards

“Las flashcards, conocidas en español como "tarjetas de estudio” o “tarjetas didácticas", **son tarjetas que contienen ideas clave relacionadas con un tema**. Servirán para sintetizar los conceptos más importantes que tengas que estudiar: por ej: definiciones, fórmulas, datos o fechas” (Red educa net, 2024).

Las flashcards utilizadas como recurso didáctico demostraron ser altamente efectivas para los estudiantes. Durante las clases, se proporcionaron explicaciones sobre definiciones, vocabularios y otros temas relevantes. La metodología empleada resultó fundamental para la adquisición de vocabulario por parte de los niños, contribuyendo significativamente al desarrollo de sus habilidades lingüísticas. La interacción en ambos idiomas, como el idioma kichwa y el idioma inglés, se vio favorecida a través del uso de estas herramientas. Las flashcards, por tanto, se revelan como un recurso indispensable en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua, aportando valor tanto en el ámbito educativo como en el social.

Aplicación de las flashcards

La implementación de flashcards como recurso didáctico ha demostrado ser efectiva en el aprendizaje de idiomas, incluyendo el idioma inglés y el idioma kichwa. Estas herramientas permiten a los estudiantes mejorar su memorización y comprensión de vocabulario, utilizando frases claves, realizando oraciones simples donde identifiquen las palabras empleadas en los ejemplos en ambos idiomas. El uso de las flashcards facilita la práctica activa y la repetición espaciada, lo que contribuye a una mejor retención del conocimiento.

Además, las flashcards pueden ser adaptadas para incluir elementos culturales relevantes, lo que enriquece el proceso de enseñanza-aprendizaje, el cual promueve una comprensión más profunda de las interacciones interlingüísticas esto es especialmente importante en contextos donde se busca no solo aprender un idioma, sino también entender el contexto cultural que lo rodea.

Resultados de la aplicación

Los estudiantes que utilizaron flashcards mostraron una significativa mejora en la retención del vocabulario en ambas lenguas. Las evaluaciones realizadas antes y después de la implementación indicaron un aumento en la capacidad de recordar palabras en el idioma inglés e idioma kichwa, al utilizar elementos visuales en las flashcards facilita la retención de conocimientos nuevos.

Durante las sesiones de aprendizaje los estudiantes demostraron un incremento considerable en su participación, las dinámicas de grupo, las cuales incluían juegos y actividades interactivas con flashcards, fomentaron un ambiente de colaborativo y de motivación. Los estudiantes se sentían más cómodos al hablar frases cortas empleando el idioma inglés y el idioma kichwa, lo que resulta en un mejor desempeño en las actividades orales.

La aplicación adecuada de flashcards como recurso didáctico ha mostrado resultados positivos en la comunicación interlingüística entre el idioma inglés e idioma kichwa. Los estudiantes no solo mejoraron sus habilidades lingüísticas, sino que también adquirieren una mayor comprensión cultural y una actitud más positiva hacia su aprendizaje. Estos logros resaltan la importancia de utilizar métodos interactivos y visuales en la enseñanza de idiomas, promoviendo un enfoque integral que englobe tanto el lenguaje como la cultura.

Estos recursos didácticos deben aprovechar los docentes para sentirse conectados con sus estudiantes y generar esta confianza que necesitan para que su proceso de aprendizaje no sea monótono, sino llamativo y divertido.

14. BIBLIOGRAFÍA

Atmaja, Aisyah Siti Khasanah, & Sonia, Gina. (2020). USING FLASH CARDS TO IMPROVE STUDENTS' VOCABULARY. *PROJECT (Professional Journal of English Education)*, 283.

Bagán, H., Sayós, R., & García, J. (2015). Desarrollo de habilidades en cursos experimentales. *Journal of Technology and Science Education. Vol 5(3), 2015, pp 169*, 15.

Brown, Trent, & De Neve, Geert. (2023). Skills, training and development : an introduction to the social life of skills in the global South. *Third World Quarterly*, 1-17.

Dzhusupov, Mahanbet. (2023). Language and culture in the system of intercultural communication. *Philological Sciences. Scientific Essays of Higher Education*, 21-28.

Garcia, E., Fernandez, O., & Moreno, P. (2017). Educación para la diversidad cultural y la interculturalidad en el contexto escolar español. *Revista de Ciencias Sociales (Ve), vol. XXIII, núm. 2, pp. 11-26, 2017*, 26.

Heredia, G., García, D., & Álvarez, M. (22). Flash cards: Una estrategia didáctica para el aprendizaje significativo en estudiantes universitarios. *DOI 10.35381/cm. v8i4.854*.

Heredia-Cabrera, G. C. (15 de 08 de 2022). *DIALNET*. Obtenido de Flashcards: una estrategia de aprendizaje significativo: https://cienciamatriarevista.org.ve/index.php/cm/article/view/854/1402

Hernández, S. L., & Ávila, D. D. (2020). Técnicas e instrumentos de recolección de datos. *Publicación semestral, Vol.9, No. 17(2020) 51-53*, 51.

Intan, S. (2022). Beneficios de las tarjetas didácticas en la capacidad oral de estudiantes con dificultades específicas de aprendizaje. *Junnal Visi Vol 14 edic*, 13.

Javorcik, T. (2021). Las flashcards como herramienta de microaprendizaje en la enseñanza del idioma inglés. *doi: 10.1007/978-3-030-72660-7_12*, 113-122.

Javorcik, Tomas. (2021). Flashcards as a Microlearning Tool in English Language Teaching.

Kaye, Kenneth. (1979). The Development of Skills. *The Functions of Language and Cognition*, 23-55.

Kumar, Jitender, & Hooda, Garima. (2021). Role of Skill Development Programmes in Youth Development. *SEDME (Small Enterprises Development, Management & Extension Journal) : A worldwide window on MSME Studies*, 365-378.

Kurniawan, I. (2024). El idioma inglés y su importancia como comunicación global. *10.25078/ijoss. v2i1.3920*, 51-57.

Longa, V. (2022). Comunicación interlingüística. *Vol. 27 (2021), Notas*, 44.

López, E. S., Terán, P. R., Cárdenas, J. F., & Esquivel, A. M. (07 de enero de 2024). *El Rol Vital de Rescatar y Preservar el Kichwa como Lengua Ancestral en la Educación General Básica.* Obtenido de El Rol Vital de Rescatar y Preservar el Kichwa como Lengua Ancestral en la Educación General Básica: https://typeset.io/papers/tesoros-linguisticos-el-rol-vital-de-rescatar-y-preservar-el-r31g85n4kl

Maldonado, M. (2005). *Importancia del kichwa en una sociedad intercultural globalizada.* Quito: Abya Yala.

Manish, P., Bushra, S., Aashima, A., & Rashmi, M. (2022). Habilidades de comunicación para mejorar las habilidades de enseñanza. *Revista mundial de lengua inglesa- Vol. 12, Núm.: 3, págs. 172-172*, 172.

Martínez, V. (2013). *Métodos, técnicas e instrumentos de investigación.* Colombia: Manual multimedia para el desarrollo de trabajos de investigación.

Mathura, S., & Zulú, R. L. (31 de 08 de 2021). *Lectura y escritura*. Obtenido de Uso de tarjetas didácticas para la escritura creativa en inglés como segunda lengua: https://www.scielo.org.za/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2308-14222021000100006&lang=es

Mathura, S., & Zulú, R. L. (31 de 08 de 2021). *Lectura y escritura*. Recuperado el 09 de 06 de 2024, de Uso de tarjetas didácticas para la escritura creativa en inglés como segunda lengua: https://www.scielo.org.za/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2308-14222021000100006&lang=es

Medina, M. A., Urda, L. M., Rodríguez, J. E., & Vergara, J. L. (2019). Fortaleciendo el vocabulario de la lengua extranjera inglés en infantes de tercer grado de primaria usando flashcards digitales. *Revista Virtu@lmente Vol 7 Núm 1 de 2019.*, 79.

Mehler, N. (2022). El papel del desarrollo de habilidades en la educación superior. *Libros electronicos- págs. 265-274*, 274.

PREETI, THAKUR, SUNIL, DUTT, & ABHISHEK, CHAUHAN. (2018). PROBLEM BASED LEARNING STRATEGY FOR DEVELOPMENT OF SKILLS – A REVIEW. *i-manager's Journal of Educational Technology*, 53.

Rao, V., & Murali, N. (2018). Una introducción a las habilidades de comunicación. *e-ISSN: 2348-6848p-ISSN: 2348-795XVolume 05 Issue 15*, 13.

Red educa net. (06 de 02 de 2024). *Rededucanet*. Obtenido de www.rededucanet.com: https://www.rededuca.net/contexto-educativo/f/flash-

cards#: ~:text=Las%20flashcards%2C%20conocidas%20en%20espa%C3%B1ol,%2C%20f%C3%B3rmulas%2C%20datos%20o%20fechas.

Santika, Rani, Farizki, Rafi, & Adiantika, Hanif Nurcholish. (2023). English Language Learning with Flashcard Media and Educational Posters to Improve Language Education. *Journal of Social Science*, 706-711.

Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. (02 de 05 de 2008). *educación.gob.ec*. Obtenido de educación.gob.ec: https://educacion.gob.ec/educacion-intercultural-bilingue-princ/

Wilmington. (lunes de 03 de 2023). *Tarjetas didácticas*. Recuperado el domingo de 06 de 2024, de Talkpal: https://talkpal.ai/es/aprende-ingles-con-tarjetas-didacticas/

Yungán, R., & Castro, M. (2018). Contacto lingüístico entre el español andino y la lengua kichwa. *Revista Publicando, 5 No 14. No. 1. 2018, 275-285. ISSN 1390-9304*, 11.

ZAMBRANO, M. C. (22 de noviembre de 2019). *dspace.* Recuperado el 09 de 06 de 2024, de www.dspace.com.

ZAMBRANO, M. C. (22 de noviembre de 2019). *dspace.* Obtenido de www.dspace.com: http://dspace.casagrande.edu.ec:8080/bitstream/ucasagrande/2019/1/Tesis2189NIMu.pdf

15. ANEXO

Estadísticos

	Te gusta tus clases de inglés	Aprendes cosas nuevas en tus clases de inglés	Te gusta la forma en que tu maestro enseña inglés	Entiendes lo que tu maestro te explica en inglés	Participas activamente en las actividades de la clase de inglés
Válido	23	23	23	23	23
Perdidos	0	0	0	0	0

NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0 **FUENTE:

Elaborado por las autoras.

	Crees que las clases de inglés son divertidas	Te resulta fácil aprender inglés	Crees que aprender inglés es importante	Recibes clases de inglés	Tienes dificultades al aprender el idioma inglés siendo Kichwa hablante
Válido	23	23	23	23	23
Perdidos	0	0	0	0	0

***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0 FUENTE:*

Elaborado por las autoras.

Tabla de frecuencia

Te gusta tus clases de inglés					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Mucho	12	52.2	52.2	52.2
	Bastante	6	26.1	26.1	78.3
	Regular	1	4.3	4.3	82.6
	Poco	4	17.4	17.4	100.0
	Total	23	100	100.0	

NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0 FUENTE**:

Elaborado por las autoras.

Aprendes cosas nuevas en tus clases de inglés					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Siempre	18	78.3	78.3	78.3
	Casi siempre	2	8.7	8.7	87.0
	A veces	3	13.0	13.0	100.0
	Total	23	100	100.0	

***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*

***FUENTE:** Elaborado por las autoras.*

Te gusta la forma en que tu maestro enseña inglés

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Me gusta mucho	8	34.8	34.8	34.8
	Me gusta bastante	12	52.2	52.2	87.0
	Me gusta	3	13.0	13.0	100.0
	Total	23	100	100.0	

NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0* ***FUENTE:

Elaborado por las autoras.

Entiendes lo que tu maestro te explica en inglés

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Siempre	2	8.7	8.7	8.7
	Casi siempre	6	26.1	26.1	34.8
	A veces	14	60.9	60.9	95.7
	Rara vez	1	4.3	4.3	100.0
	Total	23	100	100.0	

NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0* ***FUENTE:
Elaborado por las autoras.

Participas activamente en las actividades de la clase de inglés					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Siempre	5	21.7	21.7	21.7
	Casi siempre	5	21.7	21.7	43.5
	A veces	7	30.4	30.4	73.9
	Rara vez	5	21.7	21.7	95.7
	Nunca	1	4.3	4.3	100.0
	Total	23	100	100.0	

NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0* ***FUENTE: *Elaborado por las autoras.*

Crees que las clases de inglés son divertidas					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Siempre	16	69.6	69.6	69.6
	Casi siempre	2	8.7	8.7	78.3
	A veces	2	8.7	8.7	87.0
	Rara vez	1	4.3	4.3	91.3
	Nunca	2	8.7	8.7	100.0
	Total	23	100	100.0	

NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0* ***FUENTE: *Elaborado por las autoras.*

Te resulta fácil aprender el idioma inglés					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Siempre	1	4.3	4.3	4.3
	Casi siempre	7	30.4	30.4	34.8
	A veces	11	47.8	47.8	82.6
	Rara vez	4	17.4	17.4	100.0
	Total	23	100	100.0	

***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*
***FUENTE:** Elaborado por las autoras.*

Crees que aprender inglés es importante					
		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Muy importante	12	52.2	52.2	52.2
	Bastante importante	9	39.1	39.1	91.3
	Poco importante	1	4.3	4.3	95.7
	Nada importante	1	4.3	4.3	100.0
	Total	23	100	100.0	

***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0* ***FUENTE:** Elaborado por las autoras.*

Recibes clases de inglés

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Siempre	9	39.1	39.1	39.1
	Casi siempre	7	30.4	30.4	69.6
	A veces	6	26.1	26.1	95.7
	Rara vez	1	4.3	4.3	100.0
	Total	23	100	100.0	

***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0*
***FUENTE:** Elaborado por las autoras.*

Tienes dificultades al aprender el idioma inglés siendo Kichwa hablante

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Mucho	9	39.1	39.1	39.1
	Bastante	6	26.1	26.1	65.2
	A veces	3	13.0	13.0	78.3
	Poco	4	17.4	17.4	95.7
	Nada	1	4.3	4.3	100.0
	Total	23	100.0	100.0	

***NOTA**: datos proporcionados del programa IBM SPSS STATISTICS VESION 25.0* ***FUENTE:** Elaborado por las autoras.*

ANEXO 2

EVIDENCIA DE LA APLICACIÓN

Se realizo actividades en la pizarra sobro los animales en el idioma kichwa y el idioma inglés.



Imagen visual 1. Fuente: Leslie Reina

Se transcribieron en el idioma kichwa y el idioma inglés, los colores.

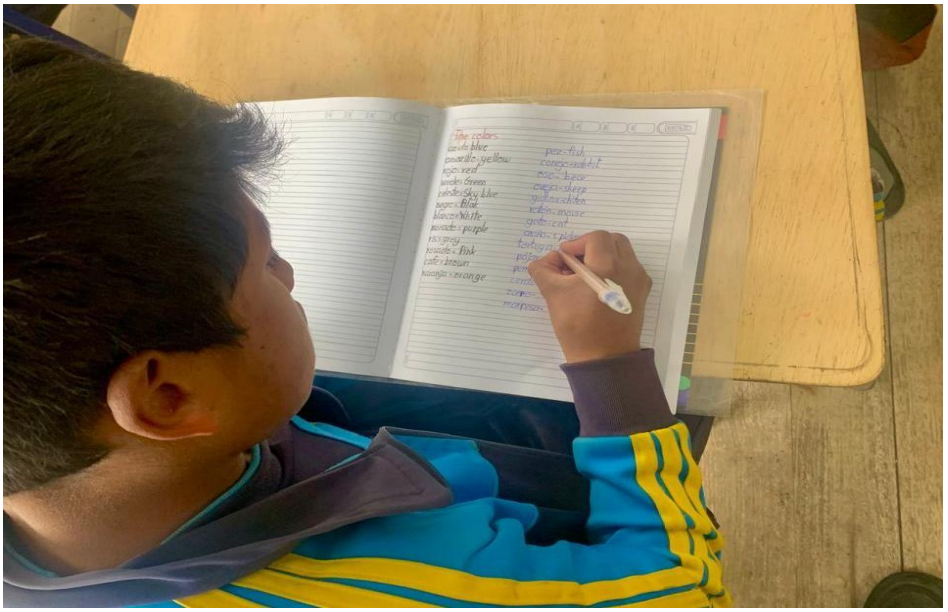


Imagen visual 2. Fuente: Leslie Reina

Se realizo lecciones orales sobre la familia. (Sexto EGB)



Imagen visual 3. Fuente: Leslie Reina

Se tomaron lecciones orales y escritas sobre los colores. (Quinto EGB)

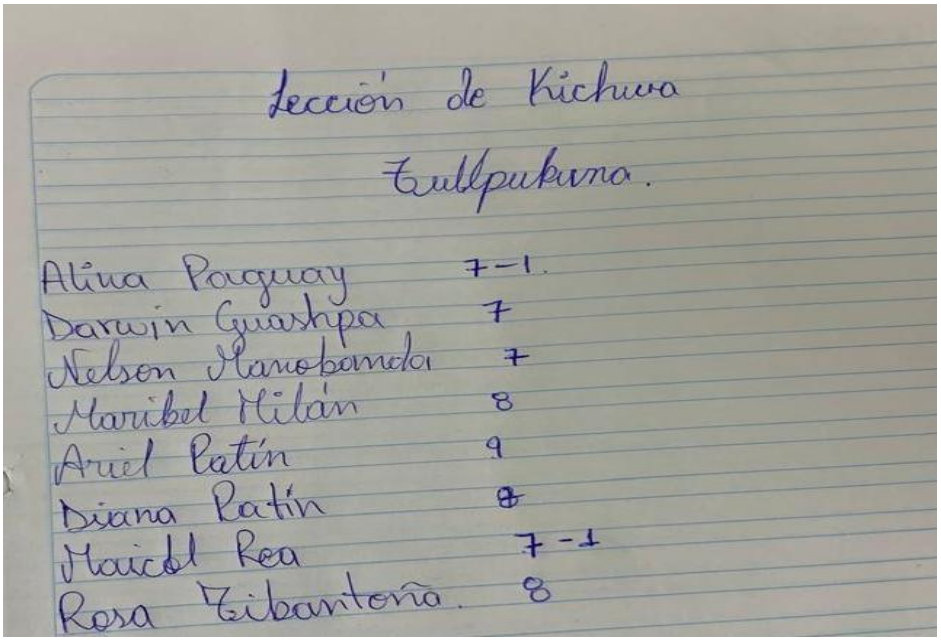


Imagen visual 4. Fuente: Leslie Reina

Entrega de las flashcards para la realización de actividades con los estudiantes.



Imagen visual 5. Fuente: Leslie Reina

Refuerzo sobre la temática de los colores.



Imagen visual 6. Fuente: Leslie Reina

Los niños explican lo que observan en las imágenes sobre las flashcards proporcionadas.



Imagen visual 7. Fuente: Leslie Reina

Los niños completan el crucigrama participando en la actividad.

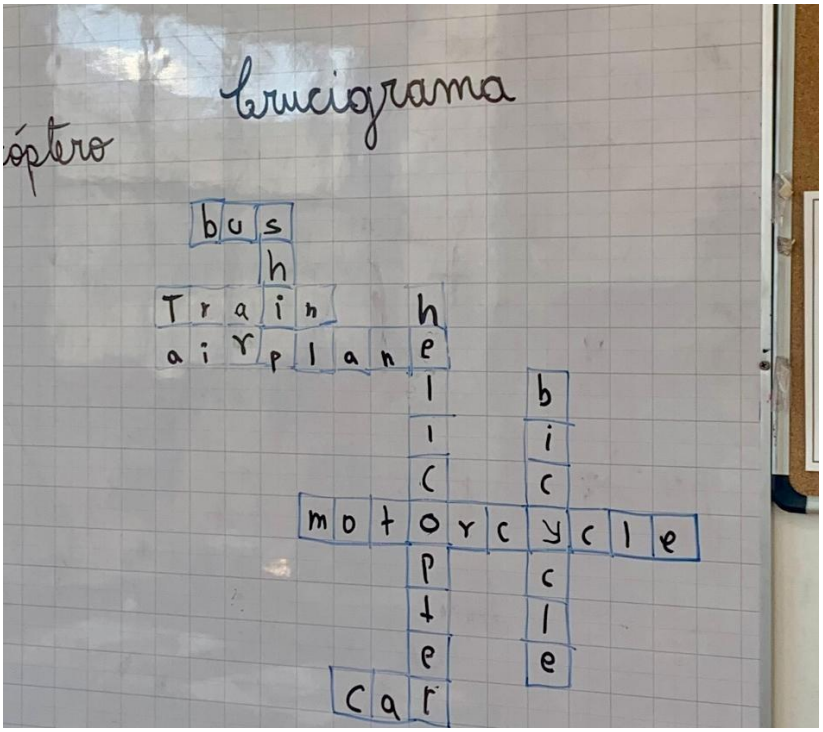


Imagen visual 8. Fuente: Leslie Reina

Transcribieron en el idioma kichwa y en el idioma inglés, los transportes.



Imagen visual 9. Fuente: Lourdes Logro

Completaron las palabras en kichwa sobre los medios de transporte.

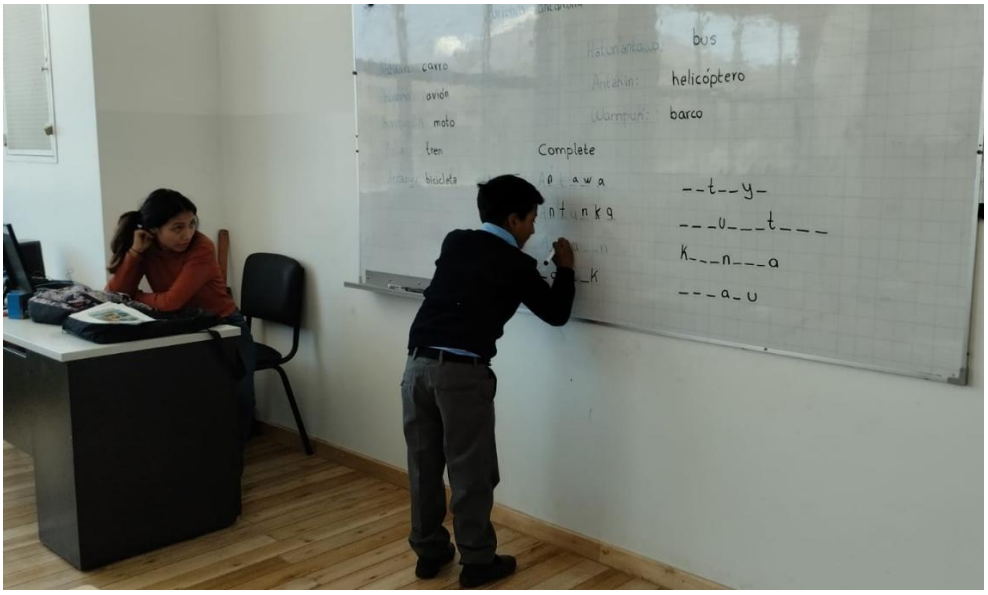


Imagen visual10. Fuente: Lourdes Logro